

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75
donderdag
31 januari 2013
jaargang 128
nr 23

AMIGOE



3 Aruba



Feestelijk Oranje

8 Sport

Kleine foutjes
worden Feyenoord
fataal tegen PSV



10 Nederland



Beatrix 75 jaar

11 Financieel



Prijsafspraken bij
chocoladefabrikanten

Volle publieke tribune bij debat Staten

'Urirama-project is al beklonken'



Het debat over Urirama is in volle gang. Rechtsonder net zichtbaar zijn enkele journalisten die verslag doen van het debat.

ORANJESTAD — Het merendeel van de oppositie was vanmorgen bij de start van het parlementaire debat het er over eens: de beslissing voor een windpark bij Urirama is al genomen. Toch werd er hevig gedebatteerd, vooral tijdens ingebrachte punten van orde, met bijval van een volle en rumoerige publieke tribune.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Chris Dammers (AVP), die de voorzittershamer van fractiegenoot Paul Croes had overgenomen, schorste de vergadering een paar minuten vanwege het tumult. Bewakers verwijderde vervolgens een vrouw van de publieke tribune die tijdens het debat zich luid liet horen. Dammers had haar al een keer eerder gewaarschuwd wegens 'ophitsen van het publiek'. Onafhankelijk Statenlid Booshi Wever schoot

ter verdediging, vond het 'machtsmisbruik' en vroeg of de vrouw weer terug kon komen. Tot rond het middaguur (sluiting van deze editie) bleef het echter rumoerig op de tribune. Dat kwam onder meer ook door de met veel emotie aangeklede betogen van MEP-leden. Zoals van partijleider Evelyn Wever-Croes, die vooral op het menselijke aspect in ging en het feit dat de regering blijkbaar bereid is om de gezondheid van 'duizenden mensen, kinderen op het spel te zetten'.

Een van de belangrijkste punten in de discussie over het windpark is altijd het effect op de gezondheid geweest. De sprekers in de eerste ronde gebruikten de diverse rapportages hierover naar eigen willekeur. Zoals het onafhankelijk advies van de Nederlandse Commissie voor de MER. Het parlement had in het najaar van 2011 deze commissie gevraagd om de milieueffectrapportage (MER) te toetsen. Het gaat om de MER die het bedrijf Vader Piet voor het windpark Urirama door Kema had laten maken. De toetsing was alleen op gezondheidseffecten. Eerste spreker Juan David Yrausquin (AVP) haalde vanmorgen dit advies aan als bewijs dat er dus geen gezondheidseffecten te ver-

wachten zijn. Maar voor MEP-leider Evelyn Wever-Croes was dit advies juist bewijs dat ook de commissie niet kan garanderen dat er geen gezondheidseffecten zijn. Ook onafhankelijk Statenlid Mervin Wyatt-Ras voerde dat argument aan. "De commissie sluit niet helemaal uit dat er geen hinder is en ook gevolgen kunnen zijn voor de gezondheid. Misschien zijn die er niet direct, maar indirect wel." Zij meende dat de regering ook daar rekening mee moet houden en vroeg of de regering tegelijkertijd ook werkt aan wetten dan wel regels om mensen te beschermen tegen gezondheidseffecten. Zoals bijvoorbeeld geluidsnormen.

Vervolg op pagina 3

Zorgen over uitkomst Arabische Lente

LONDEN — Mensenrechtenbeschermers maken zich grote zorgen over de uiteindelijke uitkomsten van de zogeheten Arabische Lente, de reeks revoluties in Noord-Afrika en het Midden-Oosten.

Dat schrijft Human Rights Watch (HRW) vandaag in het jaarrapport 2012. Volgens HRW is het nog lang geen uitgemaakte zaak of de bescherming van de mensenrechten en de democratische rechtsstaat zullen gedijen in landen die zich hebben onttrokken aan autoritaire leiders. De organisatie noemt het Libië na Muammar Kaddafi als voorbeeld. Milities hebben het in grote delen van het land voor het zeggen en op sommige plekken hebben ze zelfs ernstige mensenrechtenschendingen gepleegd. Ondertussen zitten

nog altijd duizenden mensen in gevangenissen, zonder dat ze uitzicht hebben op een proces. HRW vreest ook voor de rechten van vrouwen in landen waar islamistische leiders aan de macht zijn gekomen. Dat is bijvoorbeeld het geval in Egypte en Tunesië, waar Hosni Mubarak en Zine al-Abidine Ben Ali na tientallen jaren het veld moesten ruimen. "Terwijl de door islamisten gedomineerde regeringen van de Arabische Lente wortel schieten, zal geen kwestie beter duidelijk maken wat hun bedoelingen zijn dan de behandeling van vrouwen", zegt HRW-topman Kenneth Roth. Volgens de mensenrechtenorganisatie is de strijd die gaande is over de grondwet van Egypte, van belang voor de hele regio. Die toont aan hoe moeilijk het is om de

mensenrechten te verankeren in landen waar nog maar onlangs autoritaire leiders de scepter zwaaiden.

Goede punten

HRW wijst erop dat de Egyptische grondwet zoals die er nu ligt, enkele goede punten kent, zoals het verbod van marteling en arbitraire opsluiting. Toch zijn de vrijheid van meningsuiting en religie, de bescherming van minderheden en de manier waarop democratische controle wordt uitgeoefend over het leger volgens de organisatie niet duidelijk genoeg vastgelegd. Syrië, nog altijd een strijdpark, is volgens HRW uitgegroeid tot toneel van grootschalige mensenrechtenschendingen en oorlogsmisdaden. Zowel regeringstroepen als sommige oppositiegroepen maken zich daar schuldig aan.

Honderden gewonden door treinbotsing



KAAPSTAD — Door een botsing tussen twee treinen zijn vandaag in Zuid-Afrika ongeveer 300 mensen gewond geraakt. Een volle passagierstrein botste in de ochtendspits in de buurt van Pretoria op een stilstaande trein. Onder de gewonden zijn veel schoolkinderen en forensen. Een machinist en tien passagiers zijn volgens de autoriteiten zwaargewond. Volgens de Zuid-Afrikaanse minister van Verkeer Ben Martins is de botsing veroorzaakt door koperdieven die een deel van de kabels hadden gestolen. Hierdoor moesten de seinen met de hand worden bediend.

FARC laat zich weer horen

BOGOTA — Guerillabeweging FARC heeft weer van zich laten horen. Vandaag meldten militaire bronnen in Colombia dat in het zuiden van het land drie medewerkers van een oliebedrijf zijn ontvoerd door leden van de beweging.

Het is voor het eerst sinds de FARC het overigens eenzijdige staakt-het-vuren op 20 januari opzegde, dat er weer acties van de rebellen zijn. De drie verdwenen arbeiders werken voor een Canadees bedrijf. De FARC onderhan-

delt in Havana op Cuba met Colombia over vrede. Daaraan doet onder anderen de Nederlandse Tanja Nijmeijer namens de FARC mee. Nijmeijer verdedigde gisteren in een interview met de BBC nog de ontvoeringspraktijken van de FARC. Het is een bron van inkomsten voor de guerrillabeweging. "We hebben het nooit over kidnapping, dat doen we niet. Je praat over kidnapping als het voor persoonlijk gewin is. Wij spreken van financieel economische rententies." De FARC heeft door de jaren heen duizenden

burgers ontvoerd en talloze militairen en overheidsfunctionarissen. De bekendste van hen was wel de Colombiaanse presidentskandidate Ingrid Betancourt. De vrouw zat 6,5 jaar vast voordat ze in juli 2008 kon worden bevrijd. Ze werd meegevoerd toen ze op campagnetournee was. FARC-rebellen waren vandaag ook elders in Colombia actief. Ze bleezen in het noorden een toren op. In het grensgebied met Ecuador werden ten minste vier Colombiaanse soldaten gedood bij gevechten.

hoofdstad Damascus aan. Andere lezingen zeggen dat de aanval was gericht op een konvooi dat met wapens onderweg was van Syrië naar Libanon. Syrië diende vandaag een officieel protest in bij de VN tegen de aanval.

Recordopbrengst voor schilderij Botticelli

NEW YORK — Een schilderij van de Italiaanse schilder Sandro Botticelli heeft gisteren bij een veiling bij Sotheby's in New York 10,4 miljoen dollar opgebracht.

Dat bedrag is inclusief de veilingkosten. Bij een veiling is nog nooit zoveel betaald voor een werk van de kunstenaar, die leefde van rond 1445 tot 1510. Het schilderij De H. Maagd en het kind met de jonge Johannes de Doper heet ook wel de Rockefeller Madonna, omdat het lang in het bezit van de rijke Amerikaanse familie Rockefeller is geweest. Botticelli is vooral bekend door de schilderijen die hij voor de heersende familie De Medici in Florence maakte. Zijn bekendste werken La primavera en De geboorte van Venus hangen in het Uffizi in die stad. Bij de veiling bracht het werk De verleiding van de heilige Antonius van een navolger van de Nederlandse meester Jeroen Bosch 750.000 dollar op. Het schilderij van Botticelli



De Rockefeller Madonna.

was niet het duurste kunstwerk. Die eer ging naar De H. Maagd en het kind van de Italiaanse schilder Fra Bar-

tolommeo (1472-1517). Het schilderij bracht bijna 13 miljoen dollar op. Het portret dat Scipione Pulzone (circa 1550-

1598) van Jacopo Boncompagni maakte, ging voor ruim 7,5 miljoen dollar in andere handen over.

Syrië dreigt met tegenaanval

BEIROET — Syrië heeft vandaag min of meer gedreigd met represailles na de aanval van Israël op een militair onderzoekscentrum bij de grens met Libanon. De Syrische ambassadeur in Libanon, Ali Abdul-Ka-

rim Ali, zei dat Damascus de 'mogelijkheid heeft van een verrassingsaanval'. Volgens Syrië vielen gisterochtend Israëlische gevechtsvliegtuigen het onderzoekscentrum 15 kilometer van de grens met Libanon in de regio rond

the plaza
Raymond gefeliciteerd met je huwelijk!
Maak er iets mooi's van Plaza Team

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TE HUUR:

Italiestraat # 24-A:
Kleine kantoor ruimte, met airco, badkamer, keuken, beveiliging rolluik
Afl. 850,= p/m

Paradera:
Appartement met grote slaapkamer, keuken, eigen tuin, omheind
Afl. 1.000,= p/m

BETTER HOMES N.V.
Solito # 100
Tel: (+297) 582-8080

Clown Doctors

Tel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Feb 6

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MAMA daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:00 2:15 late show: 12:00 NEW PG-13	MAMA daily: 4:45 7:15 9:30 matinee: 2:15 late show: 11:45 NEW PG-13
WARM BODIES daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:30 PG-13	WARM BODIES SP daily: 4:45 7:15 9:30 matinee: 2:15 late show: 11:45 PG-13
HANSEL & GRETEL: THE WITCH HUNTERS daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 1:00 3:15 late show: 12:00 PG-13	HANSEL & GRETEL: THE WITCH HUNTERS daily: 4:00 6:00 8:15 10:15 matinee: 1:45 late show: 12:15 PG-13
A HAUNTED HOUSE daily: 5:00 7:15 9:30 late show: 11:45 PG-13	A HAUNTED HOUSE daily: 7:45 10:00 late show: 12:00 PG-13
ZERO DARK THIRTY daily: 7:45 late show: 11:00 PG-13	ZERO DARK THIRTY daily: 4:30 late show: 12:00 PG-13
PARKER daily: 5:30 8:30 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:15 PG-13	PARKER daily: 4:15 6:45 9:15 matinee: 1:30 late show: 11:45 PG-13
GANGSTER SQUAD daily: 5:15 matinee: 2:45 late show: 12:00 PG-13	GANGSTER SQUAD daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13
THE IMPOSSIBLE daily: 12:15 matinee: 12:15 late show: 12:15 PG-13	THE IMPOSSIBLE daily: 7:00 matinee: 2:00 late show: 12:00 PG-13
PARENTAL GUIDANCE daily: 12:30 matinee: 12:30 late show: 12:30 PG-13	PARENTAL GUIDANCE daily: 1:00 matinee: 1:00 late show: 1:00 PG-13
CIRQUE DU SOLEIL matinee: 3:00 PG-13	LES MISERABLES matinee: 1:00 late show: 1:00 PG-13
WARM BODIES STARTS FRIDAY	ANNA KARENINA daily: 4:15 matinee: 4:15 PG-13

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat NL = Nederlands ondertitling ES = subtitulos en Español

MANDARA SPA AT ARUBA MARRIOTT OCEAN CLUB

LOOKING FOR A GREAT PLACE TO WORK?

Mandara Spa is currently looking for individuals with **great guest service skills** for Part- or Full Time Employment:

Concierge Reservation - Retail Sales Rep.

- Concierge Reservation Sales Experience
- Excellent telephone skills
- Computer Experience
- Guest Services Certifications and Skills
- Retail Sales experience
- Excellent Communication Skills
- Entry level accounting background a must

• Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamentu a must.

Prior Experience in a Spa environment preferred.

Please complete application with picture ID at
Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101.
You may fax or e-mail your resume.
No phone calls please.
Fax: 586-4711 • E-mail: mandaraaruba@setarnet.aw

MANDARA SPA AT ARUBA MARRIOTT OCEAN CLUB

LOOKING FOR A GREAT PLACE TO WORK?

Mandara Spa is currently looking for individuals with **great guest service skills** for Part- or Full Time Employment:

Massage Therapist & Nail Artist

- Guest Services Certifications and Skills
- Sales experience
- Massage Certification
- Nail Certification

• Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamentu.
• Diplomas.

Prior Experience in a Spa environment preferred.

Please complete application with picture ID at
Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101.
You may fax or e-mail your resume.
No phone calls please.
Fax: 586-4711 • E-mail: mandaraaruba@setarnet.aw

Kom werken bij ArkeFly

TUI Nederland is de grootste reisonderneming van Nederland en bekend van de merken Holland International, Arke, KRAS en ROBINSON. Ruim 2.500 medewerkers verzorgen 1,4 miljoen vakanties per jaar. TUI Nederland is de absolute marktleider in Nederland. TUI stelt haar klanten centraal en heeft maatschappelijk verantwoord ondernemen hoog in het vaandel staan. Veel van onze vakantiegangers reizen met de eigen luchtvaartmaatschappij ArkeFly. Internationaal maakt TUI Nederland deel uit van TUI Travel PLC, Europees marktleider.

ArkeFly is een activiteit van TUI Airlines Nederland. Een Nederlandse luchtvaartmaatschappij die met moderne toestellen van het type B767 en B737 naar vele zon en verre bestemmingen vliegt.

ArkeFly Curaçao is het regiokantoor voor Aruba, Bonaire en Curaçao op Curaçao waar ruim 40 medewerkers werkzaam zijn voor de onderdelen Sales Kantoor, Contact Center, Reisleiding, Cabine Personeel en Ground Services.

Wegens vervanging zijn wij voor de vestiging op Aruba op zoek naar een:

Front Office Sales Agent (32 uur per week)

Als Front Office Sales Agent ben je verantwoordelijk voor het naar tevredenheid informeren van de klant over de reismogelijkheden, het maken van de boeking in het reserveringssysteem Amadeus, TUI Online en een correcte afhandeling van de betalingen. Dit gebeurt telefonisch, maar ook direct met de klant in de winkel. Je vindt het plezierig om aan de balie en telefonisch klanten te woord te staan. Je bent het gezicht en de stem van ArkeFly. Je hebt, bij voorkeur, minimaal 3 jaar relevante ervaring in de toeristische branche, op een reisbureau in Nederland of bij een airline en je hebt ervaring met luchtvaart systemen zoals Amadeus en TUI Online. Gezien het continue karakter van een luchtvaartmaatschappij kunnen er incidenteel activiteiten buiten de reguliere werktijden plaatsvinden.

Standplaatshost(ess) (fulltime)

Voor de gasten van Arke, Holland International en KRAS beschikken wij over een netwerk van standplaatshost(s) ess(es) die op de belangrijkste bestemmingen zorgen voor een perfecte begeleiding van onze gasten. In deze functie ben je het eerste aanspreekpunt voor alle gasten en bezorg je hen een onvergetelijke vakantiebelevens. Een schitterende baan met een gevarieerd takenpakket. Wil je meehelpen onze gasten een onvergetelijke vakantie te bezorgen en wil je voor hen het eerste aanspreekpunt zijn? Dan is dit de functie voor jou!

Het profiel

Voor deze functies beschik je minimaal over een MBO opleiding, bij voorkeur MTRO niveau 4. Je bent commercieel ingesteld en beschikt over goede communicatieve vaardigheden. Overtuigingskracht, klantgerichtheid en verantwoordelijkheid behoren tot je karaktereigenschappen. Daarnaast ben je resultaatgericht, flexibel, zelfstandig en collegiaal. Verder beheers je de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift. Kennis van Papiamentu is een grote pré.

Tevens is het een vereiste dat jij (of een van je ouders) geboren bent op Aruba of dat je in het bezit bent van een geldige werkvergunning.

Informatie en Sollicitatie

Voor informatie over deze functies kun je terecht bij Petrina Koemans, Supervisor ArkeFly Aruba, 5820804. Je schriftelijke sollicitatie, kun je sturen aan Elise Janmaat, Senior HRM Adviseur via hrm@arkefly.com

World of TUI

Zo wil ik het... **ArkeFly**

hunkemöller

THURSDAY 31st OF JANUARY

KARNAVAL SALE

ONE DAY ONLY 50% This is your only chance

Paseo Herencia Mall NON-STOP 10 am - 9 pm

De Staten van Aruba
maken nieuwe contactgegevens per 1 februari 2013 bekend.

Tel: (+297) 528-4680 • Fax: (+297) 528-8130

Het Parlement van Aruba steeds dichterbij jou
www.parlamento.aw

FROZEN FUN!

Redeem Fun Miles for delicious frozen yogurt at Mr. FroYo's!

Yes! You can now redeem your Fun Miles to enjoy Mr. FroYo's self serve frozen yogurt, located on the second floor of the Palm Beach Plaza Mall. Choose your flavor and toppings and enjoy the fresh, light and tasty goodness of Mr. FroYo's frozen yogurt with Fun Miles!

Fun Miles and Mr. FroYo's are bringing frozen fun within your reach!

100 grams of frozen yogurt will be about 163 Fun Miles.

Mr FroYo's
FROZEN YOGURT

CALL 588 9947, VISIT WWW.FUNMILES.NET OR FACEBOOK.COM/FUNMILES

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 31 januari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

‘Wij hebben meer harde cijfers nodig’

Plan tienermoeders nog niet uitvoerbaar

ORANJESTAD — Het plan voor een opvangtehuis voor tienermoeders is belangrijk, erkent minister Michelle Winklaar (AVP) van Sociale Zaken, maar kan nog niet uitgevoerd worden. Daarvoor zijn meer ‘harde cijfers’ nodig. Vandaar dat er een onderzoek gaande is door studenten van de Universiteit van Aruba. Winklaar wil ook om tafel met Casa Cuna, die al een plan in- diende voor een opvangtehuis voor tienermoeders.

door Linda Reijnders

gelijkheden te bekijken.

Het kant en klare plan voor een opvanghuis voor tie- nermoeders werd volgens Casa Cuna drie jaar gele- den ingediend bij de minis- ter, Winklaar stelt echter dat zij het een jaar geleden ontving. “Dat er behoefte is aan een opvang voor tie- nermoeders staat vast en ik ondersteun het opgezette plan van Casa Cuna ook zeker. Echter, ik heb meer harde cijfers nodig voordat zo’n huis gerealiseerd kan worden en er zijn nog wat onduidelijkheden in het plan”, aldus Winklaar tegen *Amigoe*. De harde cijfers die zij wil zien, zijn onder ande- re welk percentage tieners kandidaat zou zijn voor zo’n opvanghuis, voor welke pe- riode zij in het huis verblij- ven en hoeveel personeel er precies nodig is. “Dan kunnen wij een begroting maken en hebben wij een duidelijke *guideline*. Ook kijken wij nu naar andere instanties die expertise hebben met een dergelijke opzet om niet in bepaalde valkuilen te lopen”, legt de minister uit. Zij geeft aan binnenkort met Casa Cuna om de tafel te willen om het plan te bespreken en de mo-

Vragen

De vragen die het plan van Casa Cuna oproept, zijn volgens Winklaar onder andere hoeveel personeel er nodig is en hoeveel tie- ners er vanuit hun instan- tie doorgloeien naar zo’n opvang. “Zij geven aan dat nu 60 procent van de baby’s afkomstig is van een tie- nermoeder, maar dat wil niet zeggen dat die meiden allemaal in aanmerking ko- men voor een opvanghuis”, legt Winklaar uit. Ook moet er gekeken worden naar de kosten van het gebouw, vol- gens het plan geschat op ongeveer 1 miljoen florin, waarvan de betaling geen overheidsverantwoordelij- heid is. “Er zijn gesprek- ken gaande met Fundacion Desaroyo Aruba (FDA) en Centro pa Desaroyo di Aru- ba (Cede) voor de bekosti- ging van de bouw, want de overheid kan niet een stich- tingsgebouw gaan vergoe- den.” Winklaar legt verder uit dat er met verschillende instanties wordt gekeken naar optimaal gebruik van zo’n opvang. “Als we dit ge- bouw nu neerzetten, komen er misschien tien moeders te wonen, maar dat is niet



Studenten van de faculteit Kunst & Wetenschap (FAS) presenteren de eerste resultaten van hun onderzoek aan de minister.

genoeg gezien de kosten die je gaat maken”, aldus de minister.

Onderzoek studenten

In het kader van gewenste harde cijfers heeft de mi- nister studenten van de

Universiteit van Aruba ge- vraagd terrein te verken- den door middel van een onderzoek. De eerste resul- taten werden onlangs aan de minister gepresenteerd op de universiteit. Pannyan Hu, Geraldine Tromp, Mag-

dalena Tromp en Fernando de Graf , studenten van fa- culteit Kunst & Wetenschap (FAS) die drie jaar bachelor op het gebied van Organisa- tie, Bestuur en Management doen, droegen de uitkomst van hun onderzoek naar een

opvang voor tienermoeders aan de minister over. De mi- nister zal de uiteindelijke conclusie die na het afronden van het complete onderzoek wordt getrokken, meenemen in haar beslissingneming van het opvanghuis.

Vertraging door rook in cockpit

ORANJESTAD/CHAR- LOTTE — Een toestel van US Airways van Charlotte, dat onderweg was naar ons eiland, moest de reis vanoch- tend kort na de start af- breken vanwege rook in de cockpit.

Dat meldt een lokale nieuwszender. De rookmel- ding kwam toen het toestel net de lucht in was. De pi- loten konden het vliegtuig vervolgens veilig weer lan- den en op eigen kracht terug taxiën naar de luchthaven- terminal. Niemand raakte

gewond, maar uit voorzorg kwamen wel brandweer en ambulances ter plaatse, al- dus de luchthavenautoritei- ten aan *Charlotte Observer*.

De passagiers moesten het vliegtuig verlaten en kon- den aan boord van een an- der toestel hun reis vervol- gen. Volgens informatie van luchthaven Reina Beatrix liep het toestel ongeveer een half uur vertraging op.

Personeel van US Airways inspecteert het toestel om te onderzoeken wat de rook heeft veroorzaakt.

‘Urirama-project is al beklonken’

Vervolg van pagina 1

Illegaal boren

Diverse Statenleden stonden ook stil bij het boren en con- structiewerkzaamheden die het bedrijf Vader Piet al heeft gedaan in Urirama. Los van of het bedrijf hiervoor een vergunning had, hadden de parlementariërs vragen hoe dit zich verhoudt met de wet voor ruimtelijke ordening (ROP) die het gebied bij Uri- rama als natuurgebied de- finieert. Zo wil Croes (AVP) van de regering weten of zij de verandering van natu- urgebied naar industriegebied via een legale manier, door een wetswijziging, nog gaat doorvoeren. Andin Bikker (PDR) wil bovendien weten of de regering eerst het volk hierover heeft geraadpleegd zoals in artikel 5-8 van de ROP-wet staat.

Geen informatie

Het debat begon overigens wederom met een groot aan- taal punten van orde over het feit dat de regering volgens de oppositie (MEP en PDR) verzaakt om Statenvragen te beantwoorden dan wel gevraagde documentatie te overleggen. De laatste tijd beginnen debatten in Staten allemaal met deze kritiek. Hoe kunnen we een wel- overwogen beslissing nemen over zoiets belangrijks, als we niet alle informatie heb- ben, vond de MEP-fractie. PDR-leider Bikker viel bij. AVP-lid Yrausquin meende dit keer - in tegenstelling tot het debat laatst over het ziekenhuisproject - dat er voldoende informatie ligt en dat het een kwestie is van ‘je huiswerk doen’. Energie- minister Mike de Meza (AVP) pareerde de kritiek en zei

alle vragen te hebben beant- woord, schriftelijk of tijdens andere debatten zoals over Valero toen het windpark- project ook ter sprake kwam. En indien er nog steeds vra- gen onbeantwoord zijn, dan kunnen die nu in het debat gesteld worden, dan ant- woordt hij deze zeker, aldus De Meza. De minister onderstreepte vervolgens dat de regering in eerste instantie wilde dat dat het tweede park bij Va- der Piet kwam. Maar dat uit analyse van WEB en over- heidsorgaan Utilities was gebleken dat het naar Uri- rama moest. En na discussies over financiële, technische haalbaarheid en ook gezond- heid, op basis van weten- schappelijk bewijs, is dat be- sluit zo gebleven. Volgens de minister staat het algemeen belang hierbij voorop.

‘Done deal’

Edison Briesen (MEP-fra- ctieleider), overtuigd ook dat het besluit voor Urirama al vast staat, merkte op: “De deal is al getekend, waarom zo lang wachten om ermee te komen?” Het verschil met de aanleg van de eer- ste windpark bij Vader Piet, zegt de oud-minister verder, is dat het toen ‘stil’ bleef. Bij Urirama aanvankelijk ook, maar toen gingen de men- sen ineens massaal protes- teren. “En toen kwamen pas de dikke rapporten. Maar ga je daardoor een project van 250 miljoen florin de- deur uit doen? Ik denk het niet.” Eén van de vragen die Briesen vanmorgen had, is of het miljoenenbedrag niet beter direct in energiebedrijf WEB gestoken kan worden in plaats van een tweede windmolenpark, gezien het

ORANJESTAD — Om Aru- baanse scholen te verster- ken in het meer groen en duurzaam worden, gaat Wubbo Ockels actief mid- delbare scholen benade- ren. De eerste informa- tieve bijeenkomst voor directie en docenten van de scholen vindt plaats op 13 februari.

Daarna kunnen deze scho- len Ockels uitnodigen om in gesprek te gaan met hun leerlingen. Het doel van het project Green ‘s’ Cool is om leerlingen te motiveren en te stimuleren om om na te

denken over een duurzame toekomst en hen te laten ervaren hoe zij dit kunnen doen. Gisteren deed Javier Sint Jago dat in zijn plaats bij Colegio EPI voor het project Science Fair. Hiermee werd het startsein gegeven voor Green ‘s’ Cool. Het verster- ken van de scholen bij het meer groen en duurzamer worden doet Ockels samen met een aantal Arubaanse deskundigen.

Volgens een vertegenwoor- digder van het project ge- beurt dit op verschillende

protest, maar ook het ener- gierendement en de visie van het bedrijf.

PDR-leider Bikker is ook er- van overtuigd dat de zaak al is beklonken, maar zegt dat zijn fractie toch argu- menten wil inbrengen om de regering te laten zien dat dit geen goede beslissing is. Een van de punten die hij in bracht was, dat WEB tijdens

presentaties aan de Staten, zelf niet echt enthousiast is over een tweede windpark. Een probleem van teveel windenergie is het effect op de stabiliteit van netwerk. “Twee weken geleden had ik nog overleg met WEB en toen bleek dat ze nog geen oplossing had voor dit tech- nisch probleem.” Van de mi- nister wil Bikker dan ook weten hoe hiermee staat.

Feestelijk Oranje



Foto: Mire de Roarrio

ORANJESTAD — De Nederlandse vlag wappert vandaag mét oranje wimpel, omdat koningin Beatrix vandaag jarig is. Ze is 75 jaar geworden. Zowel bij het Bestuurskantoor als bij het kabinet van de Gouverneur en bij de basisschool (zie foto) die naar de koningin is genoemd, hangt de vlag in vol ornaat naast de Arubaanse vlag. Veel meer andere uitingen van felicitaties aan de jarige koningin waren er vandaag in het straatbeeld van Oranjestad niet te zien. Wel is de LG Smith Boulevard afgezet, maar dat heeft geen koninklijke reden, het heeft te maken met het opbouwen van tribunes en ten- ten voor carnaval. Vanuit Nederland feliciteert het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister van Aruba de koningin en wenst haar nog vele jaren in het gezelschap van haar familie. Vrijdag organiseert de koningin een verjaardagsviering in het Beatrix Theater in Utrecht. Eén van de gasten die van de grootmeester een uitnodiging heeft gekregen is Matthijs Vos. Hij is een voormalig chauffeur van de koningin die momen- teel op Aruba woont.

IN HET KORT

Boot vermist

De speedboot Let The Fly Fly is gisterochtend in de problemen geraakt aan de kust ten zuiden van raffina- derij Valero. De kustwacht, politie, reddingsbrigade Sar- fa hebben gezamenlijk naar de boot en de schipper ge- zocht maar tevergeefs. Ook vanuit de lucht werd zonder resultaat gespeurd naar de opvarenden. Het laatste be- richt van de boot kwam rond half elf gisterochtend. Toen liet de schipper weten water te maken. Overigens is het onbekend of alleen de schip- per aan boord was, of dat hij gezelschap had.

Moeder mishandelt leerling

De moeder van een leerling van een school in St.Cruz nam het recht in eigen hand. Ze ging volgens een leerkracht naar de school om daar een andere leerling te mishandelen. Het slach- offer is onder toezicht van het Orthopedagogisch Cen- trum Aruba. Deze instantie werd dan ook op de hoogte gebracht.

Teruggevonden

Een huurauto die in decem- ber was gestolen, is terugge- vonden dankzij werknemers van het verhuurbedrijf. Zij waren na een tip naar een huis in Seroe Colorado (Co- lony) gegaan en vonden daar in een garage een auto zon- der nummerplaat. Ze belden direct te politie en het bleek inderdaad om de gestolen huurauto te gaan.

Drugsinval

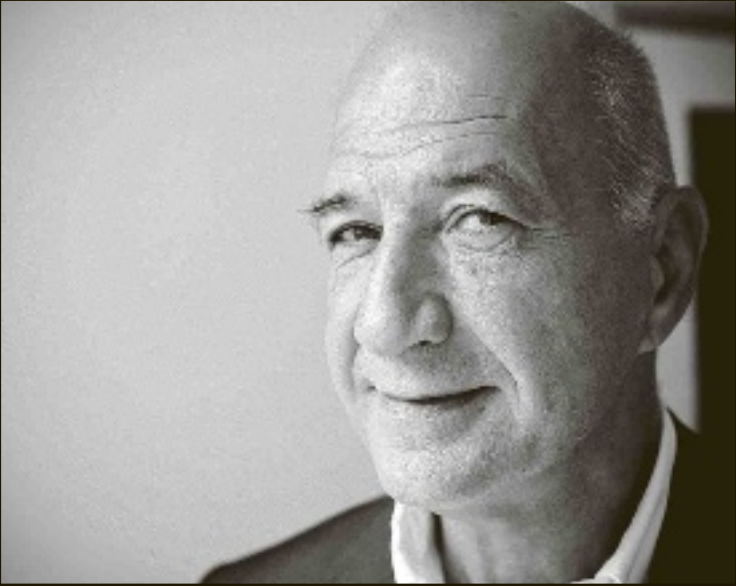
De recherche heeft woens- dagochtend een inval ge- daan in de Rudolf Arends- straat. Daar hielden ze een man aan die gezocht werd door justitie. Hij wordt ver- dacht van betrokkenheid bij een drugszaak.

Toeristen bestolen

Dieven blijven toeristen op het strand belagen. De poli- tie kreeg dinsdag weer een melding van een diefstal op Palm Beach. De toeristen lieten hun spullen achter on- der twee strandhutjes, maar bij terugkeer waren deze verdwenen.

Buren betrappen dieven- paar

Buren hebben twee dieven in een huis in Kudawecha betrapt. Zij vertelden de politie dat, toen ze naar de tweede verdieping gingen, zij de twee onbekende perso- nen zagen. Toen zij het huis gingen controleren, zagen de burenen dat de schuifdeur was opengebroken. Ze probeer- den nog de achtervolging in te zetten, maar de dieven waren al gevlogen. De eige- naar van het huis werd ge- waarschuwd.



Voormalig astronaut en hoogleraar duurzame technologie Wubbo Ockels.

manieren onder andere door interactieve spelvormen en testen. Ook gaat Ockels le- zingen geven en organiseert hij open dagen op de Eco-

lution. Er komt overigens geen website voor Green ‘s’ Cool, wel een facebookpa- gina, vertelt de medewerker vandaag tegen *Amigoe*.

Be Well Rested & Unwind this Carnival!

After the Bacchanal indulge yourself,
Refresh in our free form pool or Relax in our Heavenly Bed ...

Rates start at

\$114 or Afl. 203 per night including tax

Or stay an entire weekend for just

\$275 or Afl. 496 including Tax and Breakfast for 2!

For Reservations call: 586-4466 and request for our Reservations Department

Promotion based up on availability Now through February 17th

** A 1 Night Deposit will Apply at the time of Booking**

Guests must present LOCAL/ANTILLEAN ID for Promotional rates to apply at check in time



CARNAVALARIA

Senora Carnaval: 'Uitstraling belangrijker dan uiterlijk'



Angelique Stuger tijdens haar kroning als Señora Carnaval 2011.

Amigoe publiceert zoals ieder jaar de carnavalsrubriek *Carnavalaria*. Waarin dit jaar op dinsdag en donderdag steeds één onderwerp over carnaval eruit wordt gelicht. Vandaag: *Senora Carnaval*.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Alle aandacht gaat vrijdagavond naar de verkiezing van de 59ste carnavalskoningin 'Reina Grandi', in het Aruba Entertainment Center. Vijf kandidaten zijn voor deze kroon in de race. Toch staan er dezelfde avond nog drie

andere koninginnen in spe op het podium, voor de titel van Senora Carnaval. Angelique Stuger, die in 2011 de kroon van Sra. Carnaval kreeg opgezet, coördineert die verkiezing. "Ik begeleid één van de kandidaten - Sra Gubernamental, Olga Olivia Tromp - en toen ik haar officieel als kandidaat aanmelde, rond 10 januari, vroeg SAC mij of ik ook de opening van de verkiezingsshow van Sra. Carnaval wilde organiseren. In mijn enthousiasme zei ik ja voor ik er erg in had, en sindsdien ben ik eigenlijk geen één avond meer vroeg

thuis. Ik heb het druk, met organiseren, regelen en repeteren."

Verzet

De datum van de verkiezing van Sra. Carnaval is twee keer verzet. Vorig jaar was de planning voor het carnaval van dit jaar al rond en toen stond deze verkiezing gepland op 25 januari. "Niemand die er toen aan heeft gedacht dat het dan Dia di Betico was", lacht Stuger. Toen dat wel werd opgemerkt, werd een nieuwe datum bepaald: afgelopen maandag 28 januari. Enkele dagen voor die datum verschoof SAC de datum opnieuw, naar vrijdag 1 februari, dus morgenavond. Stuger moet gissen naar de reden van het verzetten. "Het kan te maken hebben met kostenbesparing, omdat de huur van het Aruba Entertainment Center toch moet worden betaald. In het begin hadden zich namelijk maar twee kandidaten voor Sra. Carnaval aangemeld. Ja, dan is het veel geld om daar dan een hele aparte showavond voor te organiseren. Er zijn dit jaar meer verkiezingen samengevoegd die in voorgaande jaren op afzonderlijke dagen werden gehouden."

Als coördinator van de Sra. Carnaval-show vindt ze het positief dat beide verkiezingen op dezelfde avond vallen. "Natuurlijk zal alle aandacht uitgaan naar de Reina Grandi, maar de Sra's kunnen wel meeliften op alle publiciteit en aandacht. Meer dan dat ze waarschijnlijk zouden krijgen als ze een avond helemaal voor zichzelf hadden. Daar komt toch minder publiek op af. Dus eigenlijk, ondanks het verzetten, is het zo wel goed."

Pachanga

Stuger krijgt bij de openingsact van de Sra. Carnaval-show hulp van Oslin en Janice Boekhoudt van dansschool Pachanga. "Zij helpen

me mee met de choreografie, met het oefenen van de danspassen en om alles als één geheel te krijgen. Stel je voor, twee van zulke professionele dansers die drie vrouwen begeleiden voor wie dansen op het podium geen dagelijks kost is en een behoorlijk drempel. Het contrast is groot en daarom waardeer ik - en de Sra's ook - hun inzet enorm. Het is voor hen, naast uiteraard

het winnen van de kroon, een enorm cadeau dat deze vakmensen zich voor hen inzetten. Ze gaan er extra door stralen morgenavond op het podium."

Uitstraling

De drie Sra. Carnaval-kandidaten zijn Jeanine Roga-Wernet (Royal Carnival Group), Gladys Martina (TOB Carnival Group) en Olga Olivia Tromp (Sra.

Gubernamental). Alle drie 'rond de 40', zegt Stuger. "De een 40-, de andere 40+, exacte leeftijden weet ik niet." Kandidaten voor Sra. Carnaval moeten tussen de 35 en 60 jaar zijn. "En getrouwd en kinderen hebben, dat is ook een eis voor deze carnavalscategorie." Uiterlijk speelt volgens Stuger veel minder een rol bij deze verkiezing. "Het is zeker minder van belang

dan bij de verkiezing van de Reina Grandi. Daar staat een mooi uiterlijk veel meer voorop. En de Reina Grandi mag ook geen kinderen hebben of zwanger zijn." De beste Sra. Carnaval is volgens Stuger de kandidaat die het meest elegant, gezellig en spontaan is en de beste uitstraling op het podium heeft. "En stralen zullen ze zeker, morgenavond."

Koningin Zomercarnaval op Aruba



ORANJESTAD — De Arubaanse Joanne Lopes, die in juli vorig jaar gekroond werd tot koningin van de Zomercarnaval in Rotterdam, arriveerde gisteren op Aruba. Daar werd ze verwelkomd door familie, vrienden, carnavalsvertegenwoordigers en pers. Lopes loopt mee met de komende parades. Vorig jaar leidde ze als queen de parade in Rotterdam met haar groep *Kingdoms Under the Sun*. Zes uur lang zwaaide ze toen naar zo'n 800.000 toeschouwers. Het is al de vierde keer dat de groep *Kingdoms Under the Sun* de koningin van het Zomercarnaval levert. Dit keer was het thema Roma met Joanne in de rol van Romeinse keizerin. Lopes is in Nederland vanwege haar studie Toerisme en Recreatie die zij in Amsterdam volgt. Daarnaast doet ze echter nog tal van andere dingen zoals saxofoon spelen, figureren in TV-series en als achtergronddanseres in videoclippen en ze is fotomodel.

Overleden

Felipe M. Gutierrez 23-01-2013
Gustavo C. Emmanuel 25-01-2013
Francisco F. Albertus 28-01-2013
Lo Kone Tai 30-01-2013

LOTTO

PA DEPORTE

- Resultado Diarazon 30 Januari 2013

09

14

16

18

31

1er Premio: No tin ganador di Jackpot

2do Premio: Tin 1 ganador Match 4 +

3er Premio: Tin 6 ganador Match 4

4do Premio: Tin 173 ganador afl. 12,00

Joker

02

Proximo sorteo

2 Feb 2013

Afl. 4,00 pa ticket

Afl. 260.000,00

1 Premio: 5 Bon

3 Premio: 4 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker

4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis:

F

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Franciska Groen
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20631903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroy Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

ANIMAL RIGHTS ARUBA

We Save We Care We Educate!

E-mail address: ara@setarnet.aw /

Website: www.animalrightsaruba.org

ARA hotline: 594-5393

Voor donaties:
RBBT Bank 30.62.767
ArubaBank 123 311 213

PARTICIPACION

SETAR ta informa publico y tur cliente cu

diabierna 1 Februari 2013

SETAR su Oficina Principal, tur Teleshop, SETAR Store, Departamento Tecnico y

Repair Center lo ta habri di 7:45 di mainta te cu 2:30 di atardi.

Servicio di 139, 118, 117 y Setarnet Helpdesk lo continua normalmente.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

www.setar.aw

Follow us on

FUN BEHIND CLOSED DOORS...

FUN MILES CLOSED ON FEBRUARY 1ST

As it is our 15th Birthday, all our offices will be closed on **Friday February 1st**. Thanks for your understanding!

TEL. 588 9947 • WWW.FUNMILES.NET • FACEBOOK.COM/FUNMILES

You Know When It's Real.

Share your Wendy's CHICKEN SPECIAL with your loved one

4pcs chicken

2 french fries

1 drink or lemonade

WING

BREAST

DRUMSTICK

THIGH

NATURAL-CUT FRIES

Beleggingsclub Universiteit start nieuw fonds

ORANJESTAD — De Investment Study Club University of Aruba (ISCUA) wist in 2012 haar vermogen in stand te houden. Dit jaar start de club een tweede beleggingsfonds omdat de oorspronkelijke instapkosten voor een nieuw lid te hoog werden.

De aanvankelijke instapkosten zijn namelijk, vanwege de hoge waarde van een aandeel in het ISCUA- beleggingsfonds, hoger geworden. En dat deed de club in 2012 besluiten om dit jaar met een nieuw tweede beleggingsfonds te beginnen. ISCUA deed in januari 2008 haar eerste beleggingen en inmiddels bestaat de club dus vijf jaar. Leden storten maandelijks een contributie op rekening van de club bij een lokale bank. Met tussenkomst van een *online broker* in de Verenigde Staten (VS) worden beursorders gegeven op de New York Stock Exchange (NYSE), beter bekend als ‘Wallstreet’, de grootste en oudste aandelenbeurs van Amerika. “Het doel is kennis op te doen over beleggen, maar natuurlijk streven we ook een zo hoog mogelijk rendement na”, zegt voorzitter van de ISCUA, Paul Vandormael.

2012 interessant jaar

Vandormael vertelt dat de club, terugkijkend op 2012, een interessant jaar achter de rug heeft. “Alles bij elkaar heeft de ISCUA haar vermogen in 2012 in stand kunnen houden.” Met de schulden-crisis nog in volle aandacht

koos de club er namelijk voor om een derde van het vermogen als *cash* aan te houden. “In tijden van crisis geldt het spreekwoord *cash is king*.” Ook werd ervoor gekozen om een gedeelte van het vermogen defensief te beleggen in ondernemingen met een groot marktaandeel, een gezonde *cashflow*, stabiele winsten en een relatief laag risicoprofiel. Daarbij ging de beleggingsclub ervan uit dat de economie in de VS enigszins zou aantrekken. “Onder andere de werkgelegenheidscijfers wezen daar op.” De voorzitter vertelt dat een aantrekkende economie meestal positieve effecten heeft op ondernemingen in basisindustrieën, zoals energievoorziening, de aardolie- en staalindustrie. “Deze strategie heeft positief uitgepakt. Aandelen die in dit kader werden gekocht en een mooi resultaat lieten zien, waren General Electric en Varian Medical Systems.” Met een aantrekkende Amerikaanse economie ging ISCUA er vorig jaar ook vanuit dat dit gepaard zou gaan met een stijging van de grondprijzen. “Maar vanwege de aanhoudende crisis vertoonden de grondstofprijzen in 2012 echter geen negatief beeld. Wel

leverde een stijging van de prijzen voor aardolie aan het eind van het jaar een rendement van vijf procent op voor United States Oil (USO).”

Investeren in alcohol

Volgens de voorzitter is de beleggingsclub al enkele achterevolgende jaren succesvol met haar visie op alcoholverbruik. “Alcoholverbruik is omgekeerd evenredig met de gezondheid van de economie. En dat werd afgelopen jaar weer bevestigd.” De club investeert namelijk in Deagio (DEO), een onderneming die sterke dranken zoals whisky, wodka en rum produceert. “En dat was ook in 2012 weer een top-per met een rendement van 17 procent.”

Beleggingsstrategie

Elke eerste dinsdag van de maand komt de ISCUA samen bij de Universiteit van Aruba en dan wordt de beleggingsstrategie voor de komende maand besproken. “Op ge-regelde tijdstippen komt een deskundige op het gebied van investeringen een uiteenzetting geven over onderwerpen uit de beleggingswereld.” De voorzitter nodigt belangstellenden uit voor een eerstvolgende bijeenkomst op dinsdag 5 februari om acht uur ’s avonds in zaal 2 van de Universiteit van Aruba. Voor meer informatie kan per mail contact worden opgenomen met de voorzitter paulvdm@setarnet.aw.



Leden van ISCUA, de beleggingsclub van de Universiteit Aruba.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Urirama’.



Vandaag komt het Urirama-project in de Staten van Aruba. De AVP-regering maakt zich ondertussen op om hoe dan ook dit project er door te jassen en tijdens deze laatste fase van het Urirama-project zullen we dan ook mogelijk kreten gaan horen, zoals: “Elke beslissing omtrent welk project dan ook is morgen achterhaald, we kunnen niet steeds blijven uitstellen”. En: “Wij doen het voor onze kinderen”. Verzin zo nog maar ff door. In elk geval zijn het allemaal kreten die men nodig acht als het project niet kan rekenen op voldoende steun en niet voldoet aan de normale criteria die je zou mogen stellen aan dit soort projecten. Verder zal natuurlijk ook Wubbo uit de kast worden gehaald. Ik bedacht een aantal deskundigen wat vragen voor te leggen. Wat gaat er veranderen als Urirama doorgaat? Wordt Aruba groener? Nee, want onderzoek heeft uitgewezen dat in sommige gevallen zelfs meer CO2 wordt uitgestoten. Doen we het voor het milieu? Nee, want wat is het negatieve milieu-effect van een voetbalveld en twee etages hoog gebouw vol met chemische batterijen dat over een paar jaar weer vervangen moeten

worden. Krijgt Aruba 20 procent meer groene energie? Nee, in het gunstige geval zal dit 8 à 9 procent zijn en zeker niet groen. In totaal komt Aruba op ongeveer 20 procent aan windenergie. Wordt de kostprijs van energie goedkoper? Nee, volgens de presentatie van WEB aan de Staten kan het zelfs wel eens duurder worden. Zelfs bij een olieprijs van \$150 heeft het 0,0 effect. Is er nagedacht over de negatieve gevolgen van de omwonenden? Nee, de overlast zal zeker aanwezig zijn en we zien later wel, en als de huizen onverkoopbaar worden is dat het probleem van de bewoners. Is er onderzoek gedaan over het negatieve effect van horizon vervuiling? Nee, er is slechts aan een paar toeristen gevraagd of ze het leuk zouden vinden dat ze uit het raam van hun hotel een paar windmolens zouden zien. Is er onderzoek gedaan over de mogelijk negatieve gevolgen van geluidsproblemen richting de *high-rise* hotels?

Nee, we zien wel en anders moeten ze ’s nachts gewoon worden stopgezet en zullen de kosten op de rest van de energie verhaald worden. Dit nog buiten alle negatieve gevolgen voor het toerisme bij internationale publiciteit. Heeft het project een \$140 miljoen positieve bijdrage aan het land Aruba? Nee, daar is geen enkel bewijs voor.

Kortom, voor zover ik de deskundigen begriip is er is niet één positieve reden te verzinnen waarom het Urirama-project zou moeten doorgaan. En zelfs als deze beweringen niet tot in de komma’s en puntjes kloppen, dan lijkt het me voor de oppositie toch wel redelijk bruikbaar materiaal waar de regeerders toch op moeten antwoorden. Want we kunnen aannemen dat dit project er hoe dan ook doorheen moet worden gedrukt. Goed, de AVP-regering stemt dus voor en de oppositie is tegen. Maar de oppositie heeft niets in te brengen en de verdeling is van dien aard dat de AVP zich kan permitteren een lid uit eigen gelederen tegen te laten stemmen. Dat is al eerder gebeurd en dan kunnen onze regeerders weer opnieuw stellen dat ze transparant zijn en ook mensen binnen hun eigen kring tegen mogen stemmen. “Dat is pas de echte democratie”, hoor ik ze al richting Nederland roepen. Want onze groene rakkers zijn niet op hun achterhoofd gevallen als ze hun zin willen doordrijven. En ze hebben wat dat betreft geen klap van de molen gehad.

Telecombedrijf Setar viert tienjarig bestaan

ORANJESTAD — Telecommunicatiebedrijf Setar NV bestaat morgen precies tien jaar. Om dit heugelijke feit te vieren krijgen alle klanten die morgen en overmorgen een product van Setar kopen, daar 10 procent korting op. Bovendien zijn alle telefoongesprekken tussen Setar-abonnees morgen en overmorgen slechts 10 cent per minuut. Tenslotte krijgen tien gelukkige klanten eind februari elk een geldprijs van 1000 florin.

De ambtenaren van telecommunicatie Setar kwamen op 1 februari 2003 in dienst van de nieuwe naamloze vennootschap. In tien jaar tijd is het bedrijf uitgegroeid van een ambtelijk orgaan tot een modern prestatiegericht bedrijf met de focus op service en professionaliteit. Roland Croes, die in het bedrijf nog altijd de scepter zwaait, werd de eerste directeur en dat was een verantwoordelijkheid die hij erg serieus nam, zo laat het bedrijf weten.

Hij begon met een complete reorganisatie en werkte samen met werknemers en telecomvakbond STT. Ze hadden het gezamenlijke doel om een sterke en succesvolle Setar nv te maken. In het kader van de reorganisatie werd op 11 juli 2003 dan ook de eerste collectieve arbeidsovereenkomst getekend. Hetzelfde jaar nog introduceerde Setar het ‘one-stop shopping’ principe. Het idee dat klanten, ongeacht bij welk kantoor ze langskwamen, alles services en producten van het bedrijf kon krijgen. Dit vereiste ook een verandering en vernieuwing van de geautomatiseerde klant- en productsystemen van Setar. Tegenwoordig kunnen klanten niet alleen bij de Setar Teleshops terecht, maar ook online via www.setar.aw.

Cable TV

Om de vernieuwde strategie uit te dragen, besloot het bedrijf alle Teleshops te renoveren, beginnende bij de winkel op het Irausquinplein in Oranjestad. Daarna werden stuk voor stuk alle andere Teleshops ook opgeknapt. In



De ondertekening van de eerste cao voor het personeel van Setar in 2003.

2004 werd het kantoorpand in de Hendrikstraat gerenoveerd en omgebouwd tot een moderne faciliteit. Dat jaar werd ook Telearuba overgenomen door Setar en werd de tv-zender gerenoveerd en kreeg het bedrijf nieuwe digitale apparatuur. Deze vernieuwingen bij Telearuba werden in maart 2005 afgerond met een compleet nieuw look en imago. In samenwerking met moederbedrijf Setar begon de zender ook met de productie van het talentenprogramma Sparkling Tour. In 2005 werd kabelbedrijf Cable TV Aruba overgenomen. Dit leverde Setar nieuwe mogelijkheden op voor de levering van spraak, video, breedband en mobiele communicatie. Om verder de nadruk te leggen op dienstverlening, werd in 2005 ook een reparatiepunt voor mobiele telefoons geopend. Voor ouderen werden speciale ‘60 plus’ pakketten gemaakt.

Glasvezel

In 2006 introduceerde Setar de Blackberry en begon het met de levering van diensten voor videoconferenties. Andere mijlpalen in dat jaar waren de upgrade op het wifi-netwerk en de verdubbeling

van de DSL internetsnelheden. Een jaar later werd ook het kabelnetwerk geüpgrade van analoog naar digitaal en werd het aantal zenders fors uitgebreid. In 2007 werd verder een nieuw roaming netwerk gecreëerd en kregen mobiele klanten van Setar, als één van de eersten in deze regio, de beschikking over een 3G netwerk. In 2008 begon het bedrijf met een Fiber to the Home project met glasvezel tot aan de deur. Met deze glasvezelkabels is het mogelijk om spraak, data, internet, en kabeltelevisie via één draad aan te bieden. In 2010 introduceerde Setar Android toestellen op de markt en organiseerde het een Gaming Event. Om klanten meer controle te geven over hun telefoonuitgaven werd in dat jaar ook een Hybrid Blackberry-plan gemaakt.

4G

Twee jaar geleden werd de internetsnelheid opnieuw verhoogd en kwamen nieuwe diensten zoals Video on Demand en een digitale televisiegids beschikbaar voor klanten van kabeltelevisie. Ook het aantal kanalen en pakketten werden uitgebreid. In juli 2011 werd 4G (HSPA+) geïntroduceerd wat

de verbindingssnelheid van geschikte mobiele telefoons opnieuw verhoogt. Vorig jaar werd het kantoor in Caya Betico Croes, waar voorheen Cable TV Aruba zat, helemaal gerenoveerd. De vernieuwde Teleshop is een nieuw concept waar klanten producten eerst goed kunnen bekijken en uitproberen voordat een koop wordt gedaan. In november 2012 sloot Setar een protocol met enkele grote bedrijven om deel te nemen in de onderzoekkabel ‘Pacific Caribbean Cable System’. Deze participatie moet Setar in de toekomst veel technologische mogelijkheden geven.

Servicegericht

Ondanks alle technologische vooruitgang, vernieuwingen en reorganisaties vindt Setar de serviceverlening aan klanten nog altijd het allerbelangrijkst, zo verzekert het bedrijf. De kwaliteit hiervan is sterk afhankelijk van het personeel. Het bedrijf organiseert daarom veel trainingen voor de medewerkers zodat ze op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen. Het bedrijf bedankt ten slotte al het personeel voor de medewerking en inzet. Natuurlijk worden ook alle klanten van Setar hartelijk bedankt.

Bouwen aan een groen eiland

ORANJESTAD — Hoe bouw je aan een groen eiland met een groene bevolking, dat is het onderwerp van een lezing aan de Universiteit van Aruba (UA).

Tijdens de lezing komt vooral de rol van gedrag in relatie tot groene energie aan de orde. TNO heeft daar namelijk onderzoek naar gedaan

en een model opgesteld. Ook bieden de sprekers Caroline van der Weerd van TNO en Ryan Peterson van UA gelegenheid om vragen te stellen en

te discussiëren. De lezing is op vrijdag 1 februari van half twee tot half drie ’s middags en vindt plaats in de aula van de universiteit.

Winnaar kerstcampagne Western Union



ORANJESTAD — Western Union heeft recentelijk de prijzen uitgereikt van de kerstcampagne van het bedrijf. De eerste prijs, een flatscreen tv is gewonnen door Victoria Raspado Gabriel. De tweede prijs, een iPhone ging naar Ronie Sint Jago en de derde prijs, een digitale camera, ging naar Melanie del Carmen Duran Maduro. De namen van de winnaars werden verleden week via hun elektronische systeem namen van drie klanten geselecteerd die tijdens de campagne periode, november en december vorig jaar, een transactie hebben gedaan. Iedereen die geld in ontvangst heeft genomen of geld heeft verzonden, deed automatisch mee in loterij van het systeem van Western Union. Het bedrijf zegt dat het gedurende de campagne veel positieve reacties kreeg van enthousiaste klanten. “Toen we contact opnamen met de winnaars werden enkelen van hen ontzettend blij en konden haast niet geloven dat ze een van de geweldige prijzen gewonnen hadden”, aldus het bedrijf.

Weekendagenda

Vrijdag 1 februari

Wat : Lezing TNO
Waar : Aula universiteit
Wanneer : 13:30 - 14:30

Wat : optreden Bambu Band
Waar : Local Store
Wanneer : 19:00

Wat : Verkiezing Sra Carnaval en Reina Grandi
Waar : Aruba Entertainment Center
Wanneer : 19:30 - middernacht

Wat : Friday Madness with Masbango
Waar : Café Rembrandt
Wanneer : 22:00

Zaterdag 2 februari

Wat : Kinderparade
Waar : Noord
Wanneer : 11:00

Wat : Lighting Parade
Waar : Oranjestad
Wanneer : 20:00

Zondag 3 februari

Wat : Grote Kinderparade
Waar : Oranjestad
Wanneer : 12:00

Wat : Open huis Aruba Salsa
Waar : Club Hipsz
Wanneer : 18:30

Wat : Superbowl on the Beach
Waar : Moomba
Wanneer : 19:30

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

UTS vraagt nu zelf om audit

WILLEMSTAD — De directie van UTS wil dat er zo snel mogelijk een audit bij het telecombedrijf wordt gehouden. Met dit doel voor ogen heeft het bedrijf een algemene vergadering van aandeelhouders (ava) aangevraagd, waarin Curaçao en St. Maarten zijn vertegenwoordigd. Tijdens de ava wordt aan de aandeelhouders gevraagd om zo snel mogelijk de termen vast te stellen voor een audit bij UTS.

Het verzoek van UTS is onder meer ingegeven door geruchten in de samenleving dat er aanleiding zou zijn voor onderzoeken bij het telecombedrijf. Dit was voor UTS reden om een verzoek in te dienen voor een avavergadering. De uitnodigingen hiervoor zijn al de deur uitgegaan. De directie van het telecombedrijf stelt te hopen dat zij nogmaals kan aantonen dat zij een beleid voert dat ten gunste is van het welzijn van UTS, de aandeelhouders en de klanten.

“Het resultaat van de audit zal zeker kunnen bijdragen aan een gezond klimaat, waarin UTS kan functioneren en zich kan concentreren op zijn kerntaak, namelijk een goede dienstverlening geven aan zijn klanten. We zijn ervan overtuigd dat wij altijd een verantwoord en transparant beleid zoals een verantwoord staatsbedrijf betaamt, hebben uitgevoerd.” In het persbericht waarin het verzoek voor een audit wordt aangekondigd, bena-

drukt de directie dat zij in de afgelopen twee jaar drie audits heeft ondergaan, die alle naar tevredenheid van de betrokkenen zijn afgesloten. Maar UTS stelt zijn uiterste best te blijven doen om ervoor te zorgen een zo transparant beleid uit te voeren. Als zodanig heeft het er dan ook geen enkel probleem mee om alsnog een extra audit door te moeten maken. Het is nu aan de aandeelhouders om de voorwaarden voor de audit vast te stellen, zodat het diepgaande onderzoek van start kan gaan. De bekendmaking van UTS volgt op de aankondiging van de coalitie van PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran dat zij een audit bij UTS, maar tevens bij alle overheidsbedrijven voorstaat.

Kan juist leiden tot verminderde economische groei VBC: Motivatie voor verhoging ob niet overtuigend

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) vindt de motivatie van de regering om de omzetbelasting (ob) te verhogen niet erg overtuigend. Dat laat de VBC weten in de jongste nieuwsbrief.

De regering wil hoogstwaarschijnlijk per 1 maart overgaan op een differentiatie van de ob in tarieven van 0, 6 en 9 procent. Daarmee wordt een verhoging van de belastingopbrengst met 17,8 miljoen op jaarbasis verwacht. Maar de VBC is kritisch: “Het is aannemelijk dat de eerdere verhoging van de ob van 5 naar 6 procent, per januari 2012, mede ertoe geleid heeft dat de economische groei is verminderd, waardoor de verwachte ob-opbrengsten niet

zijn gehaald. De reactie om het tarief dan maar verder op te trekken roept de nodige vragen op. Immers, de kans is groot dat verdere lastenverzwaringen tot dalende economische groei zullen leiden en daarmee tot minder belastingopbrengsten. Wat dan? Wederom verhogen naar 12, 15, 20 procent of hoger?” Ook vraagt de VBC zich af of de opbrengst van 17,8 miljoen gulden wel opweegt tegen de ‘grote administratieve en ingewikkelde controle-

technische werkzaamheden die bij dit stelsel nodig zijn’. Daarnaast is de overheid een onbetrouwbare partner volgens de VBC omdat er al ‘decennia wordt voorgesteld om het ob-tarief op te trekken naar 7 procent met afschaffing van cumulatie en een nultarief voor goederen en diensten van eerste levensbehoeften, om tegemoet te komen aan lagere inkomensgroepen. Steevast werd het dogma gehanteerd dat dit niet kan, omdat je dan de eenvoud van het ob-stelsel zou doorbreken. Nu blijkt dit argument ineens niet meer te gelden’. De VBC concludeert dat het

erop lijkt dat de ob-differentiatie ‘niets anders is dan het volgen van de weg van de minste weerstand om de overheidsinkomsten te verhogen’. Op deze manier wordt volgens de organisatie de hoofdoorzaak van de overheidstekorten niet aangepakt: “Het zijn namelijk de overheidsuitgaven die aangepast moeten worden en niet vice versa. Een van de gevolgen van deze keuze is dat de concurrentiepositie in het algemeen verslechtert en in het bijzonder die van het toerisme, de groothandel, toko’s en minimarkten. Sectoren waar de werkgelegenheid relatief groot is.”

FKP wil akkoord met overheid

WILLEMSTAD — Woningbouwstichting FKP heeft de regering middels een brief verzocht om zo snel mogelijk tot een vergelijk te komen voor de schulden die zij bij haar heeft uitstaan. Volgens Urvin Macaay, bestuursvoorzitter van FKP, waren de overheid en de woningbouwstichting het bijna eens over een akkoord, maar door het aftreden van het kabinet-Schotte is dit nooit geconcretiseerd.

Volgens Macaay zijn er drie zaken waarover de regering en FKP het eens moeten zien te worden. Het gaat hierbij in de eerste plaats om formalisatie van de schulden van de overheid ten aanzien van huursubsidie en de kosten die gemoed zijn met het onderhoud van overheidswoningen die FKP in haar beheer heeft. Deze schuld reikte in eerste instantie tot bijna 300 miljoen gulden. Maar tijdens onderhandelingen hebben de partijen dit teruggebracht. Macaay kon vanochtend niet precies aangeven hoe hoog de

schuld inmiddels is, maar geeft aan dat beide partijen tot een vergelijk moeten komen. “Dat is voor mij het belangrijkste. Het gaat om de toekomst van de FKP en woningbouw op het eiland.”

Verder moeten overheid en FKP het ook eens zien te worden over de ondertekening van een beheersovereenkomst ten aanzien van de 3500 woningen van de overheid, die door de woningbouwstichting beheerd en onderhouden worden. Ten slotte moet volgens Macaay ook werk gemaakt worden

van het regelen van het jaarlijkse bedrag voor huursubsidie dat FKP van de overheid moet krijgen. Huursubsidie is het bedrag dat de overheid aan FKP betaalt voor huurders die niet in staat zijn om de gehele huur te betalen. Jaarlijks gaat het om een bedrag van 13 miljoen gulden. Heel lang was het onduidelijk of de overheid ook in 2013 dit bedrag ter beschikking van FKP zou stellen. Op de begroting die onlangs door de Staten werd geaccordeerd is een bedrag van 12 miljoen gereserveerd voor huursubsidie in 2013. Macaay wil dat de overheid ieder jaar in de begroting een bedrag van 22 miljoen gulden gaat opnemen. Dit bedrag moet worden aangewend voor huursubsidie en voor het beheer en onderhoud van overheidshuurloningen door FKP.

Nog 63 procent moet autobelasting betalen

WILLEMSTAD — Meer dan 50.000 personen moeten hun motorrijtuigenbelasting (mrb) voor de eerste helft van dit jaar nog betalen. Dit stelt het hoofd van de Landsontvanger, Alfonso Trona. In totaal hebben tot de 29e van deze maand 32.000 van de ongeveer 83.000 automobilisten aan hun belastingplicht voldaan.

53.000 personen moesten het per deze datum ook nog steeds doen. Gisteren en vandaag was het een drukte van jewelste bij de verschillende punten waar de autobelasting betaald kan worden.

Conform de wet dient de mrb voor 1 februari betaald te worden. Dit jaar hebben vergeleken met vorig jaar 10.000 personen minder de autobelasting betaald. Maar volgens Trona komt dit doordat de Landsontvanger in 2011 al in november was

begonnen met de mogelijkheid om de autobelasting te betalen. Dit jaar was dat pas begin januari mogelijk. Gezien de drukte bij de verschillende betaalpunten van de mrb verwacht Trona dat in de afgelopen twee dagen ‘een paar duizend mensen’ extra de autobelasting zullen betalen. Aanstaande maandag zal Trona namens de Landsontvanger een bericht met de stand van zaken doen toekomen aan Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn

Sulvaran). Deze zal samen met zijn collega van Justitie, Nelson Navarro (Pais), een besluit moeten nemen over wanneer de controles op de betaling van de autobelasting van start gaan. Uit de cijfers van de Landsontvanger blijkt dat de meeste personen die hun autobelasting moeten betalen, dit doen via de verschillende betaalpunten van de Girobank NV, namelijk 41 procent van alle mrb-betalingen. Verder heeft 29 procent tot nu toe betaald bij de verschillende postkantoren. De kantoren van de Landsontvanger volgen op de derde plaats met 23 procent. De resterende 7 procent heeft zijn belastingplicht voldaan bij het kantoor van kredietorganisatie ACU.



WILLEMSTAD — Voor een vsbo-tentamen moesten leerlingen van onder andere de Albert Schweitzer Vsbo een deel van de Curaçaose architectuur onderzoeken en nader bekijken. De opdracht was om een maquette te maken van een van de vele bijzondere kerken die ons land rijk is. Op deze foto is een mooie replica te zien van de kerk van Jandoret.

Nog geen datum voor opvolging Cooper

WILLEMSTAD — De MAN heeft nog steeds geen datum vastgesteld voor haar eerstvolgende statutair congres waar een nieuw politiek leider gekozen zal worden. Dit stelt partijvoorzitter Everardus ‘Efi’ van de Meent.

Tijdens een gisteren gehouden partijraad van de blauwe partij is afgesproken dat de commissie van aanbevelingen met de twee voorgedragen kandidaten om de tafel moet gaan zitten. Uit het proces om een opvolger te vin-

den voor huidige politiek leider Charles Cooper zijn twee kandidaten overgebleven. Het gaat hierbij om voormalig minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn en huidige Statenlid voor de blauwe partij Hensley Koeiman en de waarnemend brancheweerchef, Edmiro ‘Miro’ Anita. Tijdens de partijraad van gisteren brachten de aanwezigen naar voren dat de commissie van aanbevelingen weliswaar een advies/conclusie naar buiten heeft gebracht, maar dat dit nooit met Koeiman en Anita

is besproken. Dit zal nu gebeuren, waarna de partijraad zich in de eerstvolgende bijeenkomst verder over het huidige traject zal buigen. Tijdens de bijeenkomst van gisteren plaatsten verschillende aanwezigen hun vraagtekens bij de kandidatuur van de twee overgebleven kandidaten. Anderen maakten zich sterk voor het aanblijven van huidige leider Cooper. Maar deze gaf gisteren nogmaals te kennen af te zullen treden zodra er een opvolger is benoemd.

Meer passagiers voor DAE in 2012

WILLEMSTAD — Luchtvaartmaatschappij DAE (Dutch Antilles Express) heeft in 2012 meer dan anderhalf keer zoveel passagiers vervoerd als in 2011. Dat blijkt uit een presentatie die zaterdag werd gegeven door DAE-topman Nelson Ramiz tijdens de uitreiking van de Pillar Awards. In 2012 vervoerde DAE 376.000 passagiers, tegen 243.000 het jaar ervoor.

In 2013 is het volgens Ramiz de bedoeling om 700.000 passagiers te vervoeren. De groei in het aantal passagiers komt door een uitbreiding van het aantal dagelijks vluchten van 8 in oktober 2011 naar 31 in oktober 2012. In juni 2013 verwacht Ramiz het aantal vluchten nog verder te hebben uitgebreid naar 42 stuks per dag. Het aantal bestemmingen was in 2011 nog vier, in 2012 negen, en beoogd in juni dit jaar zijn maar liefst 19 bestemmingen. Toevoegingen vanaf Curaçao zullen onder meer zijn: Fort Lauderdale, Houston en Orlando in de Verenigde Staten, Bogota in Colombia, Manaus in Brazilië en Punta Cana in de Dominicaanse Republiek. Het aantal vliegtuigen is ook gestegen; in oktober 2011 waren het er twee, een jaar later vijf. In mei 2013 is het de bedoeling om drie ATR's, drie Fokker 100-toestellen en drie MD 83-toestellen in gebruik te hebben. De omzet steeg van bijna 29 miljoen dollar in 2011 naar bijna 50 miljoen dollar in 2012. Ramiz wil dit laatste cijfer in 2013 ruimschoots verdubbelen.

De allerlaatste dagen met De allerlaagste prijzen!!

Heren	Dames
Schoenen 149.-	Blouses 49.-
T-shirts 39.-	T-shirts 49.-
Overhemden 89.-	Pantalons 69.-
Pantalons 149.-	Rokken 59.-

Bikini's 39.- & 49.-
Tankini's 59.-
Bh's 25.-
Slips & strings 59.-

Salina Galleries Tel.: 465-4044
EURopa FASHION OF EUROPE www.europamode.com
livera live life low lifestyle

SPECIAL PRICE WINE
LIVE MUSIC
15% OFF
SPECIAL PRICE WINE
15% OFF
15% OFF EVERYTHING IN STORE
HAPPY HOUR AT MENSING'S CHIT CHAT CAFE
THU. JAN 31, 2013 FROM 6pm-8pm
special price wine
Schottegatweg Oost z/n Tel 7370222

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOL
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Kleine foutjes worden Feyenoord fataal tegen PSV

EINDHOVEN — Mark van Bommel heeft PSV gisteren naar de halve finales van het toernooi om de KNVB-beker geleid. De 35-jarige aanvoerder van de Eindhovenaren maakte in de slotfase van de kraker tegen Feyenoord het winnende doelpunt: 2-1. PSV kan daardoor nog steeds de vorig jaar veroverde KNVB-beker prolongeren.

Beide titelkandidaten wilden in Eindhoven niet het achterste van de tong laten zien. Zowel PSV als Feyenoord speelde vanuit een gesloten organisatie, loerend op kansjes. De thuisclub drong in de eerste helft nog wel aan, maar nam in de tweede helft dezelfde afwachtede houding aan als de Rotterdammers. Het leverde in het matig gevulde Philips Stadion geen spectaculaire, maar wel een boei-

ende krachtmeting op. Bij Feyenoord debuteerde de achttienjarige Sven van Beek in de basis. De verdediger, die dinsdag zijn eerste profcontract ondertekende, verving rechts achterin de zieke Daryl Janmaat. Van Beek was soms wat onzuiver in de passing, maar hield zich verder aardig staande tegen Dries Mertens. Aan de andere kant van de Rotterdamse defensie kwam Bruno Martins Indi nauwelijks in



Feyenoorder Tonny Vilhena (m) laat Kevin Strootman zijn hielen zien.

Foto: P+12

PEC Zwolle verslaat Heracles

PEC Zwolle groeit uit tot de stuntploeg van dit beker-toernooi. De club van trainer Art Langerer schakelde gisteren in een heuse kraker Heracles Almelo uit en bereikte voor het eerst sinds 1977 de halve finales van de KNVB-beker. PEC won het levendige duel in Zwolle met 3-2. Heracles, de bekerfinalist van vorig seizoen, opende

nog de score via Marko Vejinovic. Arne Slot bracht PEC langszij en de thuisploeg kwam door een doelpunt van Fred Benson op slag van rust op voorsprong. Jesper Drost maakte er na een kwartier in de tweede helft 3-1 van. Everton bracht de spanning terug, maar de 'cupfighters' van coach Peter Bosz wisten het tij niet meer te keren en gingen kopje onder.

de problemen tegen mede-international Jeremain Lens. PSV begon wel sterk, met kansen voor Jeremain Lens en Georginio Wijnaldum. Na 20 minuten was het raak voor de Eindhovenaren, toen Mertens de inglijdende Joris Mathijsen uitkapte en de bal droog in de verre hoek schoot: 1-0. Nog geen 10 minuten later was het weer gelijk. Atiba Hutchinson dacht de bal over de achterlijn te kunnen laten lopen, maar

liet zich verrassen door Jean-Paul Boëtius. Diens voorzet werd door Graziano Pellè bij de eerste paal ingetikt: 1-1.

Naarmate de wedstrijd vorderde, werd het steeds meer een schaakpartij in Eindhoven. PSV koesterde het meeste balbezit, maar de meest productieve ploeg van Nederland vond nauwelijks gaatjes in de defensie van Feyenoord. Het was niet verwonderlijk dat de

beslissing een kwartier voor tijd viel uit een spelhervatting. Doelman Mulder kon bij een hoekschop van PSV een schot van Tim Matavz ternauwernood uit zijn doel tikken, maar in de rebound was Van Bommel bij de tweede paal attent: 2-1.

Op basis van het vertoonde spel kwam PSV de zege ook het meeste toe in de beker-topper. "Overheersen is een zwaar woord, maar we con-

troleerden de wedstrijd wel", vond trainer Dick Advocaat. Zijn collega Ronald Koeman moest lang nadenken op de vraag of hij nog iets positiefs had te melden na de verloren bekerwedstrijd. "Nou, mijn vrouw is vandaag jarig", zei hij met een flauwe glimlach. De manier waarop zijn elftal de beslissende treffer weg gaf, sterkte Koeman in zijn mening dat Feyenoord nog geen serieuze titelkandidaat is. "We moeten niet denken dat we zomaar even meedoen om het kampioenschap, daarvoor komen we met dit elftal nog tekort. We zijn op cruciale momenten niet scherp genoeg. Geeft niet, toen ik zelf twintig was, maakte ik ook dit soort fouten. Maar je moet daar wel van leren."

Brief aan Altidore

DEN BOSCH — Burgemeester Ton Rombouts van Den Bosch heeft naar aanleiding van het wangedrag van een deel van de supporters van FC Den Bosch een brief geschreven aan AZ-spits Jozy Altidore. Hij zegt zich te genen voor de wijze waarop de speler dinsdag door het Bos-sche publiek is bejegend en nodigt hem uit om Den Bosch nog een keer te bezoeken. "Ik heb met afgrijzen kennis genomen van wat jou tijdens de wedstrijd is overkomen. He-las laat een klein deel van de aanhang zien dat het hen aan respect voor anderen ontbreekt. Ik bewonder je reactie op dit gedrag. Verder nodig ik je van harte uit om onze stad te bezoeken. Ik verwacht dat je zult genieten van de gast-vrijheid van de stad."

EK-loting Jong Oranje

ZEIST — Het EK onder 21 van 2013 in Israël moet nog worden gespeeld, maar Jong Oranje weet al welke landen het treft voor kwalificatie voor het EK van 2015 in Tsjechië. De talentenploeg neemt het als groepshoofd in de poule op tegen Schotland, Slowakije, Georgië en Luxemburg. Dat is vandaag bekendgemaakt. Jong Oranje zat in de kwalificatieronde voor het EK van dit jaar ook al in de groep met Schotland en Luxemburg, terwijl Slowakije in de play-offs werd verslagen. Voor de kwalificatieronde en het EK komen alleen spelers in aanmerking die op of na 1 januari 1992 zijn geboren. De huidige bondscoach Cor Pot stopt na het EK in Israël.

'Beckham naar PSG'

PARIJS — David Beckham zet naar alle waarschijnlijkheid zijn carrière voort bij Paris Saint-Germain. Dat meldde de BBC vanmorgen. De 37-jarige Engelsman, die de laatste dagen zijn conditie op peil hield bij Arsenal, zit zonder club nadat hij in december was vertrokken bij LA Galaxy. De Franse topclub zou vanmiddag een persconferentie geven. Volgens de Britse omroep zal de komst van Beckham daarin bevestigd worden. Bij PSG is Carlo Ancelotti de trainer. Hij haalde Beckham in zijn periode als coach van AC Milan al een keer kortstondig naar zijn club.

Willem II huurt Nicky Hof's

TILBURG — Willem II heeft zich gisteren versterkt met Nicky Hof's. De 29-jarige middenvelder wordt voor de rest van het seizoen gehuurd van Vitesse. "Zoals bekend wilden we de selectie graag uitbreiden met een aanvallend ingestelde speler. Nicky is zo'n type. Met zijn kwaliteiten en ervaring is hij van meerwaarde", lichte manager technische zaken Marc van Hintum toe. Hof's voetbalde behalve voor Vitesse in het verleden ook voor Feyenoord en AEL Limassol op Cyprus.

Chadli lang aan de kant

HENGELO — FC Twente-coach Steve McClaren kan vermoedelijk zes tot acht weken geen beroep doen op aanvallers Nacer Chadli. De Belgische international verliet woensdag geblesseerd de training van de Enschedese club. Uit onderzoek in het ziekenhuis is gebleken dat Chadli een spierscheuring in de hamstring van zijn linkerbeen heeft opgelopen. Voor de winterstop was Chadli al enige tijd uit de roulatie wegens een enkelblessure.

Toornstra naar FC Utrecht

DEN HAAG — Jens Toornstra vervolgt zijn loopbaan bij FC Utrecht. Dat heeft Maurice Steijn, trainer van zijn huidige club ADO Den Haag, vanmorgen bevestigd tegenover Omroep West. De overgang van de 23-jarige middenvelder moet ADO financieel wat lucht geven.

Eerste Copa-Clásico: 1-1



Foto: AFP/Javier Soriano

MADRID — De eerste 'Clásico' van 2013 voor de Spaanse voetbalbeker (Copa del Rey) is gisteravond uitgedraaid op een gelijkspel. Real Madrid sloot voor eigen publiek tegen FC Barcelona af op 1-1. Daarmee deden de Madrilenen zich in de vaak hoogstaande partij tekort, maar ze mochten uiteindelijk nog tevreden zijn met het resultaat. De Catalanen namen vijf minuten na rust een voorsprong door Cesc Fabregas. Deze kwam met dank aan Lionel Messi, randje buitenspel, vrij voor doelman Diego López en scoorde beheerst. Verdediger Raphael Varane herstelde het evenwicht pas in de slotfase op aangeven van Mesut Özil. Daarvoor had Ronaldo al de kans op de gelijkmaker laten liggen. López voorkwam vlak voor tijd nog dat Jordi Alba Barça alsnog aan de winst hielp. Real-trainer José Mourinho miste verscheidene spelers, onder wie de geblesseerde keeper Iker Casillas en Pepe. Sergio Ramos, Fabio Coentrao en Angel Di Maria waren geschorst. De return is volgende maand in Camp Nou met als inzet een plek in de finale. Op de foto bedankt Cristiano Ronaldo Gerard Piqué voor de wedstrijd en feliciteert hem 'en passant' met de geboorte van zijn zoon. Milan.

Armstrong jammert

PARIJS — Lance Armstrong heeft het idee dat hij de zondebok is van een generatie wielrenners, die de wielersport vanwege de vele dopinggevallen in diskrediet heeft gebracht.

De gevallen wielersport werd vanwege dopinggebruik voor het leven geschorst en heeft al zijn zeven tourtitels in moeten leveren. "Ik snap wel waarom ik het zwarte schaap ben", zei hij gisteren in een mailwisseling

met Cyclingnews. "Iedereen slaapt in het bed dat hij zelf opmaakt." De Amerikaan vindt dat zijn generatie niet anders is dan die daarvoor. "Iedereen zocht altijd naar een voordeeltje. Een eeuw geleden sprongen renners tijdens een etappe op de trein, tegenwoordig pakken ze epo. Geen enkele generatie is schoon. Niet die van Merckx, niet die van Hinault, niet die van LeMond, niet die van Coppi, niet die van Indurain en ook niet die van mij."

PSV laat Manolev naar Fulham gaan

EINDHOVEN — PSV is bijna van Stanislav Manolev af. De Bulgaarse rechtsback staat op het punt over te stappen naar Fulham, de Engelse club van manager Martin Jol. Manolev (27) kwam dit seizoen onder Dick Advocaat nauwelijks aan spelen toe in Eindhoven en wilde graag weg bij de kop-

loper van de Eredivisie. PSV lichtte vorig jaar een optie in het aflopende contract van Manolev, waardoor de verbintenis werd verlengd tot de zomer van 2014. De Eindhovenaren deden dat vooral om te voorkomen dat de Bulgaarse international, die in 2009 naar PSV kwam, transfervrij zou vertrekken.

Frank Schleck voor jaar geschorst

LUXEMBURG — Wielrenner Frank Schleck is wegens het gebruik van een verboden prestatiebevorderend middel voor een jaar geschorst. Dat heeft het Luxemburgse anti-dopingcomité (Alad) woensdag bepaald. Omdat de straf met terugwerkende kracht ingaat, mag de oudste van de broers Schleck op 14 juli weer op de fiets stappen om aan wedstrijden mee te doen. Hij mist derhalve de Tour de France, die op 29 juni begint.

Schleck, derde in de Tour van 2011, werd afgelopen zomer na afloop van de dertiende etappe van de Ronde van Frankrijk betrapt op het gebruik van de plaspij xipamide. Dat vochtafdrijvende medicijn staat op de zwarte lijst, omdat het de toediening van dopingproducten zoals bijvoorbeeld testosteron kan camoufleren. Hij stapte meteen uit de koers. Schleck is zich nog altijd



Foto: Zimbardo

Frank Schleck kan deelname aan de Tour de France van 2013 vergeten.

te hebben gebruikt. "Vanaf vandaag ben ik gestopt als wielrenner, ik wil met de autoriteiten samenwerken om de problemen in de wielersport te helpen oplossen", zei Rasmussen, die nog actief was voor de kleine ploeg Christina Watches. "Ik heb epo, groeihormonen, insuline en cortisonen gebruikt en bloedtransfusies ondergaan. Ik ben blij na deze bekentenis deze last niet langer te hoeven dragen."

Rasmussen bekend: jaren doping gebruikt

HERNING — De Deense wielrenner Michael Rasmussen heeft vandaag in Herning in een verklaring toegegeven grote delen van zijn loopbaan gebruik te hebben gemaakt van verboden prestatiebevorderende middelen. Dat deed hij onder meer in zijn tijd als Raborenner.

Rasmussen werd in 2007 als gele trui-drager uit de Tour gehaald en op staande voet ontslagen omdat hij had gelogen over zijn verblijfplaatsen tijdens de voorbereiding. Over dat ontslag loopt nog een rechtszaak. Rasmussen eist

5,7 miljoen euro aan gederfde inkomsten omdat hij onterecht ontslagen zou zijn. Hij zegt dat de ploegleiding op de hoogte was van zijn fraude. In zijn verklaring laat Rasmussen weten tussen 1998 en 2010 verboden middelen

routinier zag zijn tweede inzet op de paal eindigen. Mouelhi, die jarenlang in Noorwegen speelde bij Lillestrøm maar in 2011 terugkeerde naar eigen land, was na afloop ontroostbaar. Hij bleef minutenlang roerloos en vol schuldbesef op het veld zitten.

Kwartfinales
Ghana - Kaapverdië (za)
Zuid-Afrika - Mali (za)
Ivoorkust - Nigeria (zo)
Burkina Faso - Togo (zo)

Oude watertanks Pointe Blanche gesloopt



Minister Cornelius de Weever, GEBE-management en aannemers op de plek in Pointe Blanche waar de oude watertanks gesloopt worden om ruimte te maken voor nieuwe.

PHILIPSBURG — Een delegatie bestaande uit minister Cornelius de Weever en het GEBE-management bezochten vorige week de locatie in Point Blanche waar de twee nieuwe watertanks gebouwd worden. Momenteel worden de oude tanks gesloopt om plaats te maken voor de nieuwe tanks.

De sloop en voorbereidingen voor de nieuwbouw moeten in mei gereed zijn. In juni staat de aanvang van de bouw op het programma. Leeward Island Construction Company voert de werkzaamheden uit. Met het project is 330.000 gulden gemoeid. De onderdelen van de eerste tanks zijn ingescheept

en worden volgende week op St. Maarten verwacht. De Weever zei dat de tanks bedoeld zijn om met name de inwoners van Point Blanche en het oostelijk deel van het eiland of St. Maarten van watertekorten te verlossen. Het contract werd in augustus getekend tussen de overheid, GEBE en Air-Fin/

Seven Seas Water SSW. De tanks worden eigendom van de overheid en worden geëxploiteerd door GEBE.

Elke tank heeft een capaciteit van 3000 kubieke meter. Er worden technieken en materialen gebruikt om oxidatie en verkleuring tegen te gaan zonder gebruik te maken van chloor. De tanks moeten allerlei weersomstandigheden weerstaan, zoals orkanen en aardbevingen. Ze zijn afkomstig van tankspecialist Florida Aqua Store.

Bootshow bij Plaza Marina Bonaire

KRALENDIJK — Bij Plaza Marina Bonaire vindt op zaterdag en zondag 2 en 3 februari het eerst 'Bonaire Boating Weekend' plaats. Tijdens de bootshow wordt een aantal nieuwe en gebruikte zeil- en motorboten te koop aangeboden. Ook wordt informatie verstrekt over onderhoud, reparatie en ligplaatsen.

De Plaza Marina Bonaire heeft onder management van Bonaire Boating Company de afgelopen vijf jaar een enorme groei doorgemaakt. Van twintig ligplaatsen in 2008 biedt deze haven nu aan ruim tachtig boten een veilige ligplaats. Dit heeft ook positieve gevolgen voor de werkgelegenheid, onder andere voor bedrijven die zich bezighouden met onderhoud en reparatie.

ties. Binnen niet al te lange tijd zal worden begonnen met noodzakelijke uitbreiding, waardoor ook grotere jachten deze haven kunnen aanlopen. Bonaire Boating Weekend is een initiatief van de marina-manager Gerard van Erp, samen met twee andere nautische ondernemers, Caribbean Nautical en Caribbean Boating. Voor elke beurs is er wel een zeil- of

motorboot te vinden, van een klein motorbootje tot aan een 17 meter zeiljacht. Ook zijn er de nieuwe modellen van het bekende merk Hurricane te bewonderen en er zijn proefvaarten mogelijk. Bij Plaza Marina kunnen ook zeil- of motorboten worden gehuurd. Er zijn twee zeilscholen gevestigd en de jachthaven is ook thuishaven van enkele bootcharters (Compass, Nawati en Lucky 7). De show duurt op zaterdag en zondag van tien uur 's ochtends tot zes uur 's avonds. Meer informatie is te krijgen bij Gerard van Erp, +599-7861095

‘Meer steun Nederland bij wegwerken achterstand’



Nederland moet meer meewerken om achterstanden weg te werken, vindt Burney El Hage.

KRALENDIJK — Bonaire verwacht meer medewerking en concrete bijdrage van Nederland om de al jarenlange bestaande achterstand in ontwikkeling weg te werken. Het Bestuurscollege wil dat het eiland zichzelf kan redden en meer welzijn en welvaart, maar heeft daarbij de steun van Nederland nodig.

Die boodschap gaf gedeputeerde van Economie en Financiën, Burney el Hage, mee aan minister Ronald Plasterk (Koninkrijksrelaties) tijdens diens bezoek aan Bonaire vorige week. Volgens El Hage kampt het eiland al vijftig jaar lang met een onaanvaardbare ontwikkelingsachterstand, veroorzaakt door een chro-

nisch tekort aan middelen, al tijdens de periode dat het deel uitmaakte van het Antilliaanse staatbestel. Van de ontwikkelingsfondsen die destijds werden toegekend aan alle eilanden, bleef er nauwelijks wat over voor Bonaire. Doordat het eiland steeds tekortgedaan werd, heeft het schulden moeten maken om het hoofd boven water te houden en hoognodige investeringen te doen.

Met de overgang naar openbaar lichaam als onderdeel van Nederland, zijn de opgebouwde schulden gesaneerd, maar zijn de achterstanden gebleven. Van de bij verschillende gelegenheden toegezende steun om een deel van de achterstanden in te halen, is heel weinig gerealiseerd.

Bonaire streeft ernaar om de nodige uitgaven en investeringen uit eigen middelen te dekken, echter de achterstand die het steeds ondervindt, stelt de eilandelijke overheid voor een dubbele uitdaging.

Fatsoenlijk
Bonaire is zeer trots dat het gelukt is de eilandfinanciën op orde te brengen, zoals reeds door het College financieel toezicht (Cft) gepubliceerd, en dat het Cft het eiland een mooi rapport heeft uitgereikt. “Dit succes heeft echter veel offers gekost. Sinds 10-10-10 is enorme vooruitgang geboekt, maar tegelijkertijd heeft het volk het financieel ontzettend moeilijk. Bonaire heeft nog een lange weg te gaan alvorens een niveau te bereiken waarbij alle in-

Roep voor herstel Pink Beach

KRALENDIJK — Fractie leider van de Union Patriótico Boneriano (UPB), Jeffrey Levenstone, vindt dat het tijd wordt om het strand ‘Pink Beach’ op te knappen en er een recreatiegebied van te maken voor het publiek. Volgens Levenstone kan een gedeelte van de 7,5 miljoen euro die de Nederlandse regering beschikbaar heeft gesteld voor de natuur, voor dit doel worden gebruikt.

Het ooit zo prachtige strand bij Saliña is een aantal jaren terug tijdens een storm verwoest. De verschillende opeenvolgende eilandsbesturen hebben nooit meer pogingen ondernomen om

Pink Beach in de oude staat te herstellen of om er een recreatiegebied van te maken voor het publiek. Met de gestage bevolkingsaanwas en steeds meer cruiseschepen die het eiland bezoeken, is er

een toenemende behoefte aan een mooi stuk strand, zoals Pink Beach, aldus Levenstone. Levenstone: “Ik ben van mening dat Pink Beach terug moet keren. Ik denk daarbij aan een opgeknapt en uitgebreide Pink Beach, met strandvoorzieningen zoals ruimte om te zitten en te zonnen, een plekje om iets te nuttigen en een EHBO-post. Dit schept economische kansen voor de Bonairiaanse burger en geeft het eiland een recreatiegebied terug.”

Hij oppert het idee om een deel van de 7,5 miljoen Euro die door de Nederlandse regering beschikbaar is gesteld voor de natuur, te gebruiken om Pink Beach op te knappen. Hiermee bewijst het eilandsbestuur dat de natuur dienstbaar kan worden gemaakt aan de Bonairiaan. Ook wordt zo iets gedaan aan het antagonisme dat de kop opsteekt door de stringente wijze waarop getracht wordt de natuur te beschermen, aldus Levenstone.

Tips voor een veilig carnaval

KRALENDIJK — Het kindercarnaval vindt komende zaterdag en zondag plaats in Rincon en Kralendijk. Zaterdagmiddag trekt de stoet van verklede kinderen door de straten van Rincon en zondagmiddag is Kralendijk aan de beurt.

Centrum Jeugd en Gezin heeft een aantal tips voor de ouders, om hen bewust te maken van hun verantwoordelijkheid als verzorgers en beschermers van de kinderen. Ook de jeugd krijgt een aantal aanwijzingen hoe zich verantwoordelijk te gedragen tijdens het volksfeest.

Het is goed om op te letten tijdens het carnavalsvieren, aldus het CJG. Op de eerste plaats komt de veiligheid van het kind. Neem geen baby's en kleine kinderen mee, maar laat ze achter bij verantwoordelijke volwassenen. Laat telefoonnummers achter voor noodgevallen. Vermijd dat kinderen tot in de late uren meedoen aan activiteiten, zodat zij niet naar school kunnen. Drink bij voorkeur geen alcohol indien men verantwoordelijkheid draagt voor kinderen die men bij zich heeft. Houd de kinderen in de gaten en instrueer hen wat ze moeten doen als zij kwijtraken. Houd afstand van trailers om ongelukken of het inademen van giftige gassen te voorkomen. Zoek een plek in de buurt van een toilet. Neem water, 'soapgel' of 'wipes' mee om de handen schoon te maken. Bescherm het kind tegen de zon. Zoek een schaduwrijke plek op of neem een parasol mee. Gebruik huidcrème met SPF 45. Zet het kind een pet op, gebruik gemakkelijke



Bescherm het kind tegen de zon. Zoek een schaduwrijke plek op of neem een parasol mee. Gebruik huidcrème met SPF 45. Zet het kind een pet op, gebruik gemakkelijke schoenen en katoenen sokken.

schoenen en katoenen sokken. Het is belangrijk om het gehoor van het kind te beschermen. Gebruik oordopjes. Houd afstand van speakers. Neem gezond eten en drinken mee. Het kind moet voldoende vocht tot zich kunnen nemen. Neem vers, gezond en hygiënisch voedsel mee, zoals fruit, crackers en krentenbrood. Vermijd te veel zoetigheid. Voor de jongeren geeft CJG als tips mee, om vooral te communiceren met de ouders. Zeg van tevoren naar welke activiteiten je gaat, wat de aanvang- en eindtijden zijn en met wie. Ook wanneer de plannen onderweg veranderen. Drugs en alcohol hebben invloed op je zelfcontrole. Accepteer geen lift van dron-

ken bestuurders. Toon eigen respect en let op je woordgebruik en je gedrag. Hoe mensen tegen je aankijken, hangt af van het gedrag. Trek fatsoenlijke kleding aan. Het lichaam verdient respect. Leer om nee te zeggen en laat je door niemand dwingen. Wees voorzichtig

met met afgeven van je telefoon- of pingnummer aan anderen. Loop altijd weg bij problemen. Bescherm jezelf tijdens seksuele relaties. Bij CJG zijn oordopjes te koop, voor 50 dollarcent per paar. CJG is gevestigd aan de Kaya Prensès Marie 7, telefoonnummer 715-7200.

Advertenties Curaçao

**DAGELIJKS
NON STOP OPEN**

SAMSOM Fokkerweg / Chobolobo
Colon / Jan Noorduyndweg

REFINERIA ISLA CURAÇAO B.V.
(Affiliate of Petróleos de Venezuela S.A.)

Refineria Isla Curaçao B.V., affiliate of Petróleos de Venezuela S.A., is a major Crude Processing Facility operating in Curaçao since 1985, and functions as an Independent Business Unit since April 1st, 2007. We are a key- and strategic player in the refinery business and the commercialization of hydrocarbons in the Central- and South American markets, with particular attention to the Caribbean market. Our refinery processes an average of 210K barrels per day of a wide range of crude from light to heavy Venezuelan crude and produces a wide spectrum of products.

Refineria Isla Curaçao B.V. is currently actively recruiting candidates to be trained as:

Machine Mechanic

Goal of the Training Program:
Qualified applicants will be enrolled in Refineria Isla Curacao B.V. vocational school for an intensive, twenty-four (24) months, fulltime in-house training program, which is led by highly experienced and qualified instructors. Upon successful completion of this training program and meeting the employment requirements of Refineria Isla Curaçao B.V., graduates may qualify to be offered a position as Machine Mechanic with Refineria Isla BV.

Main responsibilities of the Machine Mechanic:
To assist in the execution of preventive maintenance on, pumps, compressors, engines and other kinds of machinery to meet production, quality, safety and environmental standards.

Candidate Profile:

- MTS level 3/4 or equivalent with Mathematics and Physics.
- Ability to work well in teams.
- Positive and pro-active attitude.
- Fluency in English (verbal and in writing).
- Age preference: 22 to 30 years.

Refineria Isla Curacao B.V. offers:

- Competitive remuneration.
- Excellent benefits such as vacation allowance, education assistance and pension plan.
- Personal- and career development opportunities

Application forms may be requested through recruitment@refineriaisla.com. The completed application form must be accompanied by the applicant's curriculum vitae, copy of diploma and list of marks. Applications may be sent either to the abovementioned email or our head office:

Refineria Isla Curaçao B.V.
Human Resources Services and Administration Department (HRS/3).
Margrietlaan z/n, Emmastad.

The application deadline is Friday, February 15th, 2013. Inquiries may be directed at Ms. N.M.E. Circkens-Romero at telephone +5999 466-2665.

Nieuwe aangifte tegen vader Máxima

AMSTERDAM — Er wordt opnieuw aangifte gedaan tegen Jorge Zorreguieta, de vader van prinses Máxima. Journalist Arnold Karskens en advocate Liesbeth Zegveld zeggen nieuw bewijs te hebben dat Zorreguieta wist van verdwijningen en martelingen tijdens het militaire bewind in de jaren zeventig en tachtig. Ze willen dat het Nederlandse Openbaar Ministerie een nieuw onderzoek begint.

Dat hebben Karskens en Zegveld gisteren gezegd in het programma *Pauw en Witteman*. Zegveld liet weten vandaag aangifte te zullen doen. Volgens de advoca- te is er 'geen kant-en-klare zaak' tegen Zorreguieta, maar moet er wel onderzoek worden gedaan.

Ze zegt ook dat Zorreguieta aansprakelijk was voor wat

er is gebeurd op het Argentijnse ministerie van Landbouw toen hij dat leidde. Medewerkers verdwenen een-
 weder gemarteld. Twee eer-
 dere onderzoeken naar Zor-
 regueta liepen op niets uit.
 In 2001 mocht Nederland
 nog geen onderzoek doen
 naar mogelijke misdaden te-
 gen de menselijkheid in an-
 dere landen. In 2011 mocht
 dat wel, maar vond het OM

niet genoeg bewijs. Dat verzoek werd daarom ongegrond verklaard. Jorge Zorreguieta was onderminister en minister van Landbouw in het militaire regime van Argentinië. Tijdens de dictatuur verdwenen duizenden oppositieleiden. Velen bleken vermoord. Zorreguieta heeft altijd volgehouden dat hij daar niets van wist. De rol van Zorreguieta binnen het bewind leidt al langer tot discussie.

Hij zal daarom niet aanwezig zijn bij de inhuldiging van prins Willem-Alexander tot koning op 30 april. In 2002 was hij ook afwezig bij het huwelijk van het prinselijk paar.



Arnold Karskens

‘Ozb in veel gemeenten flink omhoog’

ZEVENBERGEN — Veel gemeenten in Nederland verhogen de tarieven voor onroerendezaakbelasting (ozb) dit jaar fors. Dat blijkt uit een rondgang van WOZ Specialisten langs bijna driekwart van de gemeenten. De gemiddelde stijging komt uit op 7,6 procent, maar er zijn flinke uitschieters in gemeenten als Gemert-Bakel in Noord-Brabant en het Gelderse Druten.

De organisatie voert beroeps- en bezwaarprocedures in het kader van de wet WOZ. "Het gaat om een tussenstap, maar het is wel een goede indicatie. Nederland telt 408 gemeenten en we hebben er nu 292 in kaart gebracht", aldus Ferdinand de Regt van WOZ Specialisten vandaag. "Veel gemeenten versturen de ozb-beschikking pas eind februari, daar ligt het piekmoment, dan is alles bekend." De Vereniging Eigen Huis plaatst wel een kanttekening bij de soms forse verhogingen. "Dit klinkt angstaanjagend, maar het vertelt maar de helft van het verhaal",

aldus een woordvoerder. "Er zijn twee componenten: de ozb en de waarde van een woning. Het moet proportioneel zijn. Als een gemeente de ozb met 10 procent verhoogt en je woning is 10 procent minder waard geworden dan blijft het bedrag in euro's per saldo gelijk." Volgens de vereniging geldt voor dure huizen in bijvoorbeeld Wassenaar of Laren mede om die reden een relatief lage ozb.

Vorig jaar was er veel te doen om de onroerendezaakbelasting in Lingewaard (Gelderland). Die was gestegen van circa 400 euro in 2011

naar 600 euro. “Dat is heel fors. Iets vergelijkbaars gaat dit jaar gebeuren in Druten en Gemert-Bakel”, aldus de woordvoerder. De welvarende gemeente Blaricum is het andere uiterste. “Daar betaalden huishoudens in 2012 gemiddeld 700 euro aan ozb en dit jaar per saldo vier tientjes minder: 660 euro.”

“Huis eigenaren verwachten dat ze minder belasting gaan betalen als hun huis minder waard is geworden. Maar zo werkt het niet want dan zouden gemeenten allerlei voorzieningen niet meer op peil kunnen houden.” Gemeenten mogen de opbrengsten van de ozb overigens niet zomaar overal voor gebruiken. Het geld is bedoeld voor voorzieningen waar alle inwoners van kunnen profiteren, zoals zwembaden, bibliotheken en andere sociale- en culturele initiatieven.

Kinderen onwel door vloeistof

SITTARD — Ongeveer dertig kinderen van circa veertien jaar zijn vandaag min of meer onwel geworden nadat een onbekende persoon in de aula van hun school in Sittard met een onbekende vloeistof heeft gespoten.

De kinderen hebben last van ademhalingsproblemen en prikkelende ogen. Ze worden op school behandeld door ambulancepersoneel. De politie onderzoekt wie er heeft gespoten en om wat voor vloeistof het gaat. De politie laat weten dat de ruimte waar de vloeistof is gespoten, is ontruimd. De brandweer verricht metingen. Er is nog niemand aangehouden. Ouders die zich melden worden opgevangen.

Eerste vrouwelijke Dichter des Vaderlands



Anne Vegter

Voor de eerste keer was er geen verkiezing voor de nieuwe Dichter des Vaderlands. Een breed samenge-

stelde enoemingscommis-
sie wees de nieuwe dichters
aan. In de benoemingscom-
missie zaten onder an-
deren programmamaker Arie
Boomsma, dichter Mariaia
Barnas, schrijfter Kristien
Hemmerchts en politica
Mei Li Vos.
De commissie was het una-
niet eens met de voor-
dracht van Vegter. "Zij is
een uitermate veelzijdig
dichteres en schrijfter wier
maatschappelijk engage-
ment niet nieuw is en met
de jaren steeds sterker lijkt
te worden." De gedichten
van Vegter, die ook kinder-
boeken heeft geschreven,
zijn volgens de commis-

sie toegankelijk. "Vanwege haar open blik en indringende taal, omdat zij een brug kan slaan naar theater en beeldende kunst, en omdat ze ook kinderen voor zich zal weten te winnen, is Anne Vegter de perfecte Dichter des Vaderlands."

Vegter zelf heeft al aangekondigd poëzie breed te willen verspreiden en te populariseren, niet alleen in de Randstad, maar in het hele land. In het voorjaar van 2014 gaat ze op reis langs alle regio's en plaatsen waar door bezuinigingen bibliotheken en culturele centra zijn verdwenen. Bij

haar activiteiten wil ze moderne media combineren met flashmobs of oeroude middelen als spreekkoren. Ze wil poëzie inzetten als 'radicaal middel tegen de dominantie van politiek-economisch taalgebruik'. De organisatie wilde af van een verkiezing omdat de afgelopen jaren bleek dat veel gevestigde dichters best bereid waren Dichter des Vaderlands te worden, maar geen zin hadden om campagne te voeren. De organisatie is in handen van onder meer Poetry International, de Koninklijke Bibliotheek, de Poëzieclub en NRC Handelsblad.

Beatrix 75 jaar



Een deze week gemaakt portret van de koningin.

RIJSWIJK — Koningin Beatrix is vandaag 75 geworden. De nog steeds in goede gezondheid verkerende koningin zit op haar verjaardag al bijna 33 jaar op de troon, maar sinds maandag is bekend dat ze vandaag voor het laatst haar verjaardag als koningin viert.

Beatrix is de laatste van drie opeenvolgende Nederlandse vorsten wier verjaardag op de laatste dag van de maand valt. Juliana was jarig op 30 april en Wilhelmina op 31 augustus.

De koningin geeft dit jaar geen groot feest. Wel wordt er wat georganiseerd voor het personeel en de oud-medewerkers. Het leukste daarvan is dat iedereen elkaar weer eens ziet, vertelde de Beatrix vorige week zelf. Haar verjaardag gaat desondanks niet onopge-

merkt voorbij. In Paleis Het Loo in Apeldoorn gaat vandaag ter gelegenheid van de verjaardag de tentoonstelling 'Beeld van Beatrix' open voor het publiek. Ook organiseren verscheidene Oranjevereenigingen in het land evenementen ter ere van de koningin. Nederlanders vieren de verjaardag van de koningin traditiegetrouw op 30 april, maar een echte Koninginnedag zit er niet meer in.

Dit jaar doet Beatrix op die dag officieel afstand van de troon en wordt haar zoon Willem-Alexander ingehuldigd. Het feest zal vooral om de troonswisseling draaien. Vanaf 2014 wordt normaliter op 27 april, de verjaardag van Willem-Alexander, Koningsdag gevierd. Omdat 27 april volgend jaar echter een zondag is, is het feest dan verplaatst naar zaterdag 26 april.

15 aanhoudingen kraakpand

LEIDEN — Tijdens de ontruiming van een kraakpand in Leiden heeft de politie vijftien verdachten aangehouden. Dat meldde de politie vandaag. Het voormalige pand van het Leidsche

Dagblad aan de Rooseveltstraat werd gisteren gekraakt. Toen de politie er lucht van kreeg werd meteen een ontroeping in gang gezet. "In de loop van de avond zijn de verdachten van tussen

de 19 en 43 jaar opgepakt. Drie verbleven in het gebouw, de andere verdachten op het dak", aldus een woordvoerder. De krakers zijn naar het politiebureau gebracht en worden vandaag gehoord.

Tijdelijk verbod bijendodende pesticiden

BRUSSEL — Brussel wil een tijdelijk verbod op bepaalde bestrijdingsmiddelen. Het gaat om middelen die gebruikt worden bij gewassen als maïs en granen, die aantrekkelijk zijn voor bijen en hommels, maar die schadelijk blijken te zijn voor de insecten.

Dat maakte een woordvoerder van de Europese Commissie vandaag bekend. Het dagelijks bestuur van de Europese Unie vraagt de lidstaten om voor een periode van twee jaar deze middelen (niconotinoiden) te weren. Daarna zal er gekeken worden of de maatregelen effect hadden en of er Europese

wetgeving moet komen. De Europese Commissie zal nu het beoogde papierwerk opzetten in de hoop dat

het verbod in de zomer van kracht wordt. De lidstaten moeten nog met de plannen instemmen.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

<i>Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP</i>	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
--	---	---

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
*De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 FM
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

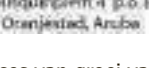
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.*

BTUTISHI DI ALEGRIA
*de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie*

Info Magazine
*met actueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma*

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12:00 'S MIDDAGS
FARAWE
*live Surinaams Programme
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00*




 University of Aruba
 J.E. Irausola-Baños 4 p.o. Box 5
 Oranjestad, Aruba

De Universiteit van Aruba (UA) is volop in een proces van groei van haar vier faculteiten; Faculteit der Rechtsgeleerdheid, Financieel Economische Faculteit, Faculty of Hospitality, Tourism and Management Studies en Faculty of Arts and Science. Mede in het kader van deze groei bestaat er per direct een vacature in de Facility Management Department voor een:

Assistent Systeem- en Netwerkbeheerder

TAKEN:

- Het oplossen van dagelijkse technische problemen.
- Ondersteuning geven bij activiteiten m.b.t. onder andere helpdesk, systeembeheer, netwerkbeheer, en beveiliging.
- Ondersteuning geven bij diverse projecten.
- Ondersteunen van ICT gebruikers.

FUNCTIE-EISEN:

- Een HBO- of Bachelor diploma richting bedrijfsinformatica of technisch informatica.
- Aangevuld met enkele jaren werkervaring in soortgelijke functie en praktische kennis van ICT richtlijnen en procedures.
- Goede communicatievaardigheden in het Nederlands en Engels, in woord en geschrift. Beheersing van het Papiamentu en Spaans is een pré.
- Een flexibele en servicegerichte instelling samen met een collegiale en positieve teamgeest.

WIJ BIEDEN:

De voor de Universiteit van Aruba geldende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden en een stimulerende werkomgeving. Een fulltime aanstelling. Een (of meer) sollicitatiegesprekken, medische keuring, een verklaring omtrent gedrag zijn, conform ons sollicitatiereglement van de UA, standaard onderdeel van de wervings- en selectieprocedure. Een psychologische test kan deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

SOLLICITEREN:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, kunt u tot uiterlijk 8 februari 2013 richten aan de Universiteit van Aruba, t.a.v. mevr. M. Mendes, L.G. Smith Blv. 158, Oranjestad of via email hrm@ua.aw. Informatie over de functie kan worden verkregen bij: dhr. Edson Jacobs, tel: 5823901 tst 297 ; email: edson.jacobs@ua.aw

Save extra money with the 18 SEER APPROVED stamp!





Mitsubishi Electric 20.5 SEER
inverter Air Conditioner
12,000 Btu

NORMAL PRICE: **AWG. 2.900,-**
- 305,-

YOU PAY **AWG. 2.595,-**
incl. professional installation

The performance of your A/C system is determined by SEER rating, Seasonal Energy Efficiency Ratio. The higher the SEER, the higher the energy savings and the less impact made on the environment.

Since January 1st, the government decreased import duties on A/C's of 18 SEER and higher. This means that environmentally friendly A/C's are now much cheaper to purchase - and they also save you up to 70% on energy costs

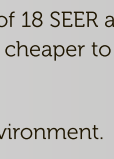
18 SEER is the norm if you want to be good to your wallet and the environment.



PRO-TEC



18 SEER APPROVED



MITSUBISHI ELECTRIC
COOLING & HEATING
Live Better

Pro-Tec Mechanical Contractors Aruba NV
Avenida Millio Croes 70A, Oranjestad, Aruba
T: (297) 582 0787
F: (297) 582 1850
E: info@protecaruba.com
W: www.protecaruba.com

EXPERTS IN AIR CONDITIONING




EURO

Lager

AMSTERDAM — De Europese beurzen moesten vandaag voor de tweede dag op rij terrein prijsgeven. Beleggers besloten op de laatste dag van een sterke beursmaand wat winsten te verzilveren. In Amsterdam werd Shell van de hand gedaan na publicatie van de resultaten. De AEX-index in Amsterdam koerste richting het mid-daguur 0,5 procent lager op 355,86 punten. De MidKap-index leverde 0,9 procent in tot 550,38 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs verloren tussen 0,3 en 0,7 procent. Zwaargewicht Shell zette de AEX onder druk met een koersverlies van 1,3 procent. Het olieconcern wist de winst in het vierde kwartaal van 2012 op te voeren dankzij een hogere productie van olie en gas. Het resultaat bleef ondanks de stijging achter bij de gemiddelde verwachting van analisten. In de MidKap daalde SNS Reaal 1,5 procent. Het financiële concern liet weten nog altijd in gesprek te zijn met private investeerders. Er is volgens SNS geen zekerheid dat de gesprekken resultaat zullen hebben. De euro was 1,3560 dollar waard, tegen 1,3565 dollar bij het sluiten van de Europese aandelenmarkten op woensdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,2 procent tot 97,71 dollar per vat. Een vat Brentolie werd 0,1 procent goedkoper, op 114,83 dollar.

TOKIO

Nipt hoger

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag na een schommelende handelssessie nipt hoger gesloten. Beleggers grepen de onverwachte krimp van de Amerikaanse economie aan om wat winst te nemen na de recente sterke rally. Sterke koerswinsten onder de financiële instellingen hielden de Japanse beurs echter boven water. De Nikkei sloot uiteindelijk 0,2 procent hoger op 11.138,66 punten. Het financiële concern Sumitomo Mitsui Financial Group klom 5,2 procent na beter dan verwachte kwartaalcijfers. Ook de concurrenten Mitsubishi UFJ Financial Group en Mizuho Financial Group klommen 3,6 en 2,8 procent. Spelcomputerfabrikant Nintendo zakte 4,8 procent na een verlaging van de omzetverwachting voor het lopende boekjaar vanwege tegenval-lende verkopen. Advantest leverde 1,8 procent in. Elders in het Verre Oosten lieten de aandelenbeurzen kleine verliezen zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,4 procent lager in de mid-daghandel en de Kospi in Seoul zakte 0,1 procent. In Sydney verloor de All Ordinaries 0,4 procent en maakte daarmee een einde aan een tiendaagse winstreeks.

WALL STREET

Licht gezakt

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag overwegend licht lager begonnen. Beleggers lijken het rustig aan te doen op de laatste dag van een sterke beursmaand. Ook verwerkt de markt een stroom aan bedrijfsresultaten en macro-economische cijfers.

De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na de openingsbel 0,2 procent lager op 13.886 punten en de brede S&P 500 zakte 0,3 procent tot 1498 punten. De technologiebeurs Nasdaq verloor 0,1 procent tot 3141 punten.

Facebook verloor ruim 7 procent. Het bedrijf achter het gelijknamige sociale netwerk behaalde in het vierde kwartaal van 2012 een nettowinst van 64 miljoen dollar, bijna 80 procent minder dan een jaar eerder. De omzet nam wel toe, met bijna 40 procent tot 1,6 miljard dollar.

Situatie SNS
 Reaal nog ongewis

UTRECHT — Bank en verzekeraar SNS Reaal praat nog altijd met private partijen over een oplossing voor zijn financiële problemen. Of dat lukt is nog lang niet zeker, benadrukte het noodlijdende bedrijf vandaag opnieuw. Ook analisten zien veel haken en ogen aan onderdelen van het beoogde reddingsplan die zijn uitgelekt.

Ingewijden bevestigen tegen het ANP dat onder meer gesproken wordt met een consortium onder leiding van de Britse investeringsmaatschappij CVC Capital over een versterking van het kapitaal. Dat consortium zou bereid zijn SNS een kapitaalinjectie te geven van zo'n 1,8 miljard euro. Het consortium zou de bank en verzekeraar dan feitelijk kopen, maar alleen als de vastgoedtak Property Finance buiten de overeenkomst wordt gehouden. De Nederlandse banken ING, ABN Amro en Rabobank zouden verder zo'n 400 miljoen euro willen bijdragen, aldus bronnen. Daarbij moet dan wel een overnameverbod worden omzeild dat de

Europese Commissie heeft opgelegd aan ING en ABN Amro omdat die banken ten tijde van de kredietcrisis in 2008 en 2009 staatssteun hebben ontvangen. Analisten van Rabobank zien meer haken en ogen aan het geschetste scenario, en wijzen erop dat veel details nog ontbreken. Zij stellen dat CVC, dat investeringen heeft in circa 300 bedrijven in 60 landen, bepaalde zekerheden zal eisen. "Het is geen charitatieve organisatie. Ze willen zekerheid dat er geen extra verliezen komen van Property Finance en Woekerpolis."

Dat zou volgens de analisten betekenen dat de overheid zou moeten accepteren dat de staatssteun niet wordt terugbetaald, de gewone aandeelhouder een zware verwatering krijgt en de Stichting Beheer SNS Reaal zou moeten accepteren dat zij haar investering van 1,1 miljard euro niet terugkrijgt. De CVC-route heeft volgens de Rabo-analisten 'een kleine kans van slagen'. SNS wilde alleen kwijt dat de afgelopen dagen 'intensief gesproken' is over een reddingsscenario voor

de noodlijdende instelling waarin private partijen deelnemen. "Als de gesprekken wel slagen, zal zoals eerder aangegeven sprake zijn van een omvangrijke emissie van aandelen en

transacties met betrekking tot uitstaande achtergestelde instrumenten", aldus het bedrijf. Het ministerie van Financiën wilde desgevraagd geen commentaar geven.

CVC Capital Partners

Investeringsmaatschappij CVC Capital Partners is volgens ingewijden de leider van een consortium dat SNS Reaal over wil nemen. De groep zou circa 1,8 miljard euro willen investeren in de bankverzekeraar, waarbij de noodlijdende vastgoedtak Property Finance buiten de overeenkomst wordt gehouden.

Naam: CVC Capital Partners (CVC)

Hoofdkantoor: Londen en Luxemburg

Oprichting: In 1981 als Europese tak van Citicorp Venture Capital. Vanaf 1993 onafhankelijk. Mede-oprichter is de Nederlander Rolly (Ridder) Van Rappard. Hij is op dit moment Managing Partner - Co-Head of Global Investments.

Aantal werknemers: 270 in Europa, Azië en de Verenigde Staten. Netwerk van 18 kantoren.

Nederlands portfolio: Onder meer Volker Wessels Stevin, Raet Netherlands HR, Smurfit Kappa Group

Investeringen: circa 300 bedrijven in zo'n 60 landen (met in totaal meer dan 400.000 werknemers en een gezamenlijke omzet van 130 miljard dollar). Fondsvermogen van meer dan 50 miljard dollar.

Prijsafspraken bij chocoladefabrikanten



De prijs die de concument betaalde werd kunstmatig hooggehouden

BONN — Producenten van chocoladewaren hebben jarenlang de prijzen kunstmatig hoog gehouden. De Duitse mededingingsautoriteiten legden vandaag boetes van in totaal circa 60 miljoen euro op aan elf bedrijven wegens verboden prijsafspraken. Onder meer Ritter, Kraft en Nestlé besloten in 2007, toen de prijzen van grondstoffen voor chocolade sterk stegen, afspraken te maken om de kosten door te berekenen aan de afnemers. De prijs voor chocoladerepen van 100 gram werd begin 2008 voor afnemers met 15 tot 25 procent verhoogd, terwijl de adviesprijzen voor consumenten met 10 tot 15 eurocent stegen. De ondernemingen hielden regelmatig besprekingen over de prijzen. Ook Mars en Haribo zouden aan het overleg hebben deelgenomen. Verscheidene firma's werkten mee aan het onderzoek van de autoriteiten en hebben een gedeeltelijke ontheffing van de boetes gekregen.

Verlies voor Dow Chemical

MIDLAND — Het Amerikaanse chemiebedrijf Dow Chemical heeft het verlies in het vierde kwartaal van 2012 zien toenemen.

De omzet daalde licht. Dat bleek vandaag bij de presentatie van de cijfers van het bedrijf. De onderneming had naar eigen zeggen veel last van een verslechtering van de marktomstandigheden op haar belangrijkste markten, met name in China. In Europa bleven de omstandigheden moeilijk en Dow Chemical zag daar de volumes krimpen. De omzet daalde tot 13,9 miljard dollar (circa 10,2 miljard euro), een daling van 1 procent ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder. Het nettoverlies kwam uit op 716 miljoen dollar, tegen een verlies van 20 miljoen in dezelfde periode in 2011. Het verlies was onder meer het gevolg

van herstructureringslasten. Exclusief bepaalde baten en

lasten werd er een winst geboekt van 389 miljoen dollar.

In het jaar daarvoor was dat 289 miljoen dollar.

Goodyear schrapt ruim 1000 banen in Frankrijk

RUEIL-MALMAISON — De Amerikaanse bandenfabrikant Goodyear sluit een Franse fabriek in Amiens Nord in het noorden van Frankrijk en schrapt 1173 banen. Dat heeft de fabrikant vandaag laten weten.

Goodyear, dat lijdt onder de ingestorte auto- en vrachtwagenverkoop, zag geen andere optie meer. De fabriek lijdt verlies, vorig jaar 61 miljoen euro, en plannen

voor de fabriek stuitten op weerstand van de Franse bonden. "We zijn heel erg teleurgesteld dat het in de afgelopen vijf jaar niet is gelukt een compromis te bereiken met de bonden", aldus Henry Dumortier, hoofd van de Franse tak. Goodyear heeft in Frankrijk ongeveer 3000 mensen aan het werk. Wanneer de fabriek sluit, is nog niet duidelijk. Volgens het bedrijf kostte de Franse fabriek Goodyear vorig jaar 61 miljoen euro

Recordomzet voor Playmobil



Het bedrijf heeft het 'spelenderwijs' heel goed gedaan

NEURENBERG — De Duitse speelgoedproducent Playmobil heeft vorig jaar een recordomzet behaald van 531 miljoen euro. Dat liet topvrouw Andrea Schauer van Playmobil weten op de speelgoedbeurs in Neurenberg.

In 2011 zakte de omzet van Playmobil nog licht tot 505 miljoen euro. Bijna een derde van de omzet komt van de Duitse thuismarkt. Playmobil

wil dit jaar in totaal 100 miljoen euro aan investeringen doen, onder meer in extra productiecapaciteit en een nieuw logistiek centrum. Playmobil maakt onderdeel uit van moederbedrijf Geobra Brandstätter uit Zirndorf. Sinds Playmobil in 1974 voor het eerst op de markt kwam, zijn al 2,5 miljard speelgoedpoppetjes verkocht. Playmobil is in meer dan tachtig landen te koop.

IATA: Passagiersvervoer steeg in 2012

GENÈVE — De vraag naar vliegreizen is in 2012 wereldwijd met 5,3 procent gestegen. Dat meldde de internationale luchtvaartorganisatie IATA vandaag. De vraag naar vrachtvervoer daalde daarentegen met 1,5 procent.

De groei in het passagiersvervoer ligt boven het twintigjarige gemiddelde van 5 procent. De bezettingsgraad lag relatief hoog op 79,1 procent. De groei werd vooral gemeten in het internationale luchtvaartverkeer in de opkomende markten. Luchtvaartmaat-

schappijen hebben in 2012 gezamenlijk naar verwachting circa 6,7 miljard dollar (4,9 miljard euro) aan winst geboekt, meldde IATA. Maar de winstmarge lag op circa 1 procent, waardoor 'de industrie nog maar net het hoofd boven water houdt'. De vraag naar vrachtvervoer daalde als gevolg van de krimp van de wereldhandel, terwijl er ook meer goederen over het water werden vervoerd. Een lichtpuntje in het vrachtverkeer was de stijging in het verkeer tussen Azië en Afrika, aldus IATA.

KOORYMAN

DEAL OF THE WEEKEND!

PARTY TENT

- Afmeting: 3m x 3m
- Incl. draagzak

Geldig op vrijdag 1 februari t/m zondag 3 februari 2013, of zolang voorraad strekt.

of 8000 Fun Miles

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 8am-6pm • zondag: 9am-1pm •
www.kooymanbv.com

NEW YORK			AMSTERDAM		
	PREV.	31-Jan		PREV.	31-Jan
DOW JONES	13910.42	13912.49	AEX	357.54	355.30
S&P 500 INDEX	1501.96	1501.22	AEGON NV	4.95	4.95
NASDAQ	3142.31	3145.97	AGEAS	24.79	24.51
AMAZON.COM INC	272.76	271.72	AHOLD NV	10.91	10.85
AMERICAN EXPRESS	59.33	59.27	ASTORIA FINL	9.63	9.70
APPLE INC	456.83	456.84	AKZO NOBEL	51.06	50.48
AT&T INC	34.48	34.76	ASML HOLDING NV	55.81	55.58
BERKSHIRE HATH-B	96.88	96.51	CORIO NV	36.16	35.81
CISCO SYSTEMS	20.58	20.82	DANONE	52.08	51.28
CITIGROUP INC	41.95	41.88	DSM (KONIN)	45.70	45.21
WALT DISNEY CO	53.79	54.07	HAL TRUST	98.50	97.76
EBAY INC	55.78	55.68	HEINEKEN NV	52.56	51.49
GENERAL ELECTRIC	22.23	22.25	ING GROEP NV-CVA	7.46	7.52
GOOGLE INC-CL A	753.83	755.44	ROYAL IMTECH NV	19.65	19.44
HEWLETT-PACKARD	16.40	16.46	KPN (KONIN) NV	4.19	4.15
HOME DEPOT INC	67.24	67.24	KONINKLUKE PHIL	23.13	23.03
IBM	203.52	203.76	POSTNL NV	1.88	1.92
INTEL CORP	21.37	21.24	REED ELSEVIER	11.49	11.47
JOHNSON&JOHNSON	74.09	74.21	REXEL SA	15.81	15.72
MEDTRONIC INC	46.66	46.31	ROBEKO	24.90	24.70
MICROSOFT CORP	27.85	27.71	ROLINCO NV	21.33	21.08
3M CO	100.80	100.51	RORENTO NV	54.36	54.38
PFIZER INC	27.51	27.46	ROYAL DUTCH SHA	26.85	26.18
PROCTER & GAMBLE	75.08	75.08	TOMTOM	3.91	3.86
ROYAL DUTCH-ADR	72.72	71.01	UNILEVER NV-CVA	29.81	29.82
SCHLUMBERGER LTD	78.60	78.43	WESSANEN NV	2.31	2.32
SPRINT NEXTEL CO	5.65	5.64	WOLTERS KLUWER	14.88	14.90
TEXAS INSTRUMENT	32.82	32.78	WP-STEWART HLDGS	223.53	222.74
TIME WARNER INC	50.14	50.35	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	30-Jan
VISA INC-CLASS A	155.01	157.47	MONEY MARKET	13.0607	13.0607
ETFs	PREV.	31-Jan	US DOLLAR BOND	2.6285	2.6253

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Dutje in motorkap



Enkele Zuid-Afrikaanse toeristen zullen zich hun vakantie in het Krugerpark nog lang herinneren. Een 5 meter lange python wist zich zich tot hun schrik te verstoppen onder de motorkap van de wagen van de vakantiegangers. Bij een controlepost van het park openden zij de motorkap. De slang bleef aanvankelijk rustig liggen, maar besloot later toch maar uit zijn ongebruikelijke rustplek te vertrekken.

Ophef over VW-spotje

Een reclame van automerk Volkswagen ligt onder vuur in de Verenigde Staten. Diverse opinieleiders en vertegenwoordigers van maatschappelijke organisaties noemen het spotje racistisch. Ze deden dinsdag hun beklag in de media. De critici storen zich aan de hoofdpersoon, een blanke kantoor-medewerker die dol is van vreugde dankzij zijn nieuwe auto. Op maandagmorgen is hij de enige vrolijke persoon op kantoor. Zijn chagrijnige collega's spreekt hij aan in een Jamaicaans accent, dat kennelijk spontaan is ontstaan door de gelukzalige gevoelens die de wagen in hem heeft losgemaakt. Hoewel dus niet iedereen erom kan

lachen, kan het spotje ook op veel bijval rekenen. Zo ziet de Jamaicaanse minister van Toerisme het 'als een compliment', zei hij tegen de krant *USA Today*. "Mensen moeten hun innerlijke Jamaica ontdekken en gelukkig worden." Hij heeft inmiddels contact opgenomen met VW om over samenwerking te praten. De reclame is opgenomen ter gelegenheid van de Super Bowl van komend weekeinde. Dat is de belangrijkste wedstrijd van het jaar in het American Football en tevens een enorm commercieel circus. Omdat er miljoenen mensen naar kijken, liggen de reclames die rond de wedstrijd worden uitgezonden onder een vergrootglas.

Curaçaos model gezicht van Benetton



Ethlomar van Thijs in het lookbook van Versace.

Het Curaçaose model Ethlomar van Thijs gooit hoge ogen in de internationale modewereld. Het model is een van de gezichten van de winter/herfst campagne van United Colors of Benetton. Zijn gezicht zal in alle

Benetton-filialen wereldwijd hangen. Daarnaast heeft Van Thijs modeshows gelopen voor de ontwerper Jean Paul Gaultier (Parijs) en voor Versace (Milaan). Ook poseerde hij voor diverse internationale modebladen zoals Avant

Garde, Sport&Street Magazine en de Italiaanse Vogue. De in Nederland woonachtige Curaçaöenaar staat onder contract bij Tony Jones Model Management Amsterdam, Independent Men Milano en Q Models New York.

Dronken agent opgesloten

De nieuwste held in Zuid-Afrika heet Russell George. In de straten van Pietermaritzburg zag hij een agent duidelijk dronken over de baan slingeren, waarna hij de man vast reed en opsloot in zijn eigen auto. Nadat George een politiewagen vreemde manoeuvres zag uitvoeren, besloot hij achter de wagen aan te gaan. Zo stopte de agent enkele keren abrupt en liet hij zich ook gelden als spookrijder.

George belde de hulpdiensten om melding te maken van het gebeuren, 'maar na vijf minuten was er nog steeds niemand', vertelde hij aan de Zuid-Afrikaanse krant *The Witness*. "Dus toen de agent stilstond, ging ik vlug naar hem toe en vroeg ik hem om uit zijn voertuig te komen. Ik rook meteen dat hij onder invloed van alcohol was." De agent weigerde, waarop George diens autosleutels

afpakte en hem met geweld vanachter het stuur haalde om de agent vervolgens via de achterdeur op te sluiten in zijn eigen auto. Al snel bleek dat de politieman niet veel eerder bij een ongeluk betrokken was geweest. Volgens een getuige had de man verteld dat hij terug ging naar zijn eigen verjaardagsfeestje, waar hij wat glazen dronk met enkele vrienden. Maar tijdens een eerste ondervraging op

het politiebureau bleek er heel wat meer aan de hand. De agent had zich eerder op de dag schuldig gemaakt aan een vluchtmisdrijf en hij zou ook zijn vriendin bedreigd hebben met zijn dienstwapen in een nachtclub. Het wapen van de agent werd meteen in beslag genomen, net zoals hij opgepakt werd voor het rijden onder invloed. Een onderzoek tegen de man is gaande.

Wind blaast windmolen omver

In het zuidwesten van Engeland is gisteren een windmolen omver gewaaid. Bij het plaatsje Bradworthy ging een turbine van 25 meter hoogte tegen de grond. Dat schrijft de *Telegraph*. Volgens Margaret Coles van de gemeente konden de bouten de kracht van de wind niet aan. "En het waait nogal in dit stuk van het land, dus eigenlijk zou

de energiemaatschappij zich moeten schamen. We zijn bezorgd over de veiligheid." Een woordvoerder van de maatschappij vertelt dat er vijf jaar garantie op de turbine zit. De windmolen stond er pas tweeënhal jaar. "We kunnen de lokale gemeenschap geruststellen dat de molen op een afgelegen plek stond en er dus niemand in gevaar is ge-

weist. We werken er hard aan om uit te zoeken waar het aan kan liggen." Wethouder Keith Tomlin van Bradworthy maakt zich zorgen omdat een buurtgemeente een vergelijkbare windmolen wil neerzetten. Bob Barfoot van de Campaign to Protect Rural England is volgens de krant duidelijk: "Ik zou er niet naast willen wonen."

Stinkende familie moet museum uit

In Parijs is een arme familie uit het bekende Musée d'Orsay gezet omwille van een wel heel zeldzame reden. Hun overtreding: ze stonken. De onaangename geur van de drie familieleden, twee ouders met hun twaalfjarig kind, was voor het museum voldoende om de bezoekers uit het museum te gooien. Het regent verantwoordigde reacties op de beslissing. De arme familie was op een cultureel uitstapje onder begeleiding van een vrijwilliger van de hulporganisatie ATD-Quart Monde. Alles liep aanvankelijk vlekkeloos, maar na het middageten in het restaurant van het Musée d'Orsay kregen ze bij het bekijken van een aantal schilderijen van Vincent van Gogh plots te horen dat ze het museum moesten verlaten. Volgens de museumverantwoordelijken hadden enkele

bezoekers zich beklaagd over de lijfgeur van de ouders en hun twaalfjarig kind. Omdat het drieliet eerst weigerde het museum te verlaten, moesten er vier beveiligingsbeambten aan te pas komen om hen hardhandig buiten te zetten. Het incident heeft een storm van protest veroorzaakt in cultureel Frankrijk. De minister van Cultuur Aurélie Filippetti, die nog onlangs een campagne lanceerde met als slogan 'Cultuur bestrijdt ongelijkheid', heeft het Musée d'Orsay al om een uitvoerige uitleg gevraagd. Maar er zijn ook andere reacties: "Je hoeft niet rijk te zijn om schoon te zijn", luidt een commentaar onder een krantenartikel.

Hardleerse snelheidsduivelin

Een vrouw is in de Amerikaanse staat Minnesota maar liefst vier keer in drie uur tijd aangehouden wegens snelheidsovertredingen. De 49-jarige Lorretta Lacy bleek ook in het bezit van een kleine hoeveelheid marihuana en kon geen geldige autoverzekering laten zien. De vrouw was op weg naar Wisconsin om een schoolevenement van haar kleindochter bij te wonen. De eerste boete kreeg ze in de buurt van Jackson. Getuigen hadden de politie gebeld omdat er een Chrysler met te hoge snelheid op de Interstate reed. De agenten hielden haar tegen en gaven haar een boete, meldt *Star Tribune Local*. Amper 32 kilometer

verder werd Lacy een tweede keer van de baan geplukt. De vrouw werd opnieuw op de bon geslingerd wegens te hard rijden en geen bewijs van verzekering. Een uur later was het opnieuw raak: een derde boete voor dezelfde feiten. De laatste keer kreeg ze alleen een boete voor te hard rijden. Lacy kijkt al tegen boetes van 400 euro aan, maar dat bedrag kan nog aardig oplopen omdat ze verschillende keren op korte tijd tegen de lamp liep. "Dit heb ik in mijn veertien jaar als agent nog nooit meegeemaakt", zegt agent Roeske. Het ergste voor Lorretta was dat ze ondanks haar inspanningen de show van haar kleindochter miste.

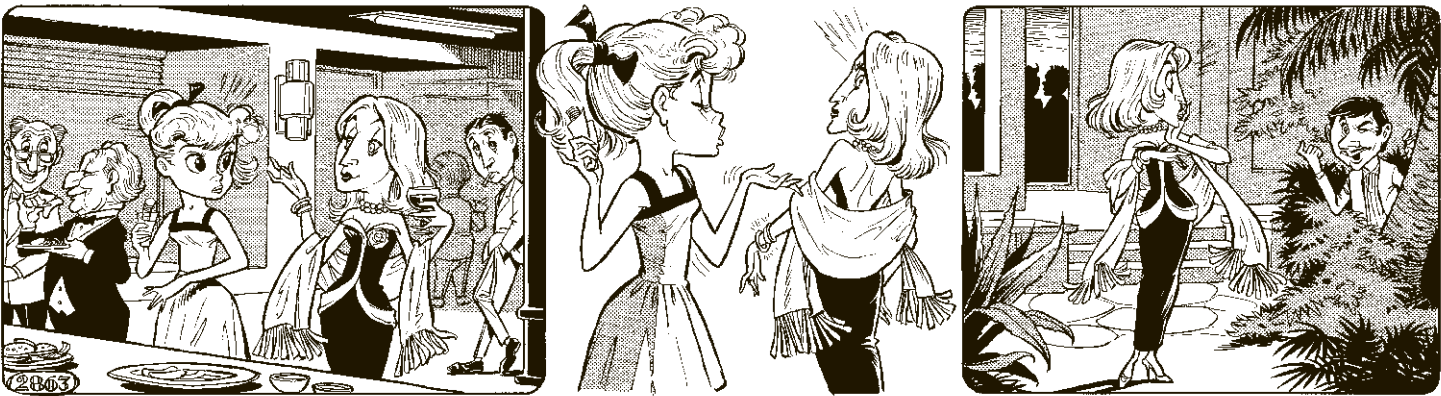
Gat slokt huizen op



Bij graafwerkzaamheden voor een nieuwe metrolijn in de Chinese stad Guangzhou begin deze week ontstond er een groot zinkgat vlakbij een van de bouwplekken. Het gat slokte een paar huizen op, gelukkig nadat de bewoners geëvacueerd waren. Er zijn geen doden gevallen. Het gat wordt momenteel opgevuld.

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder

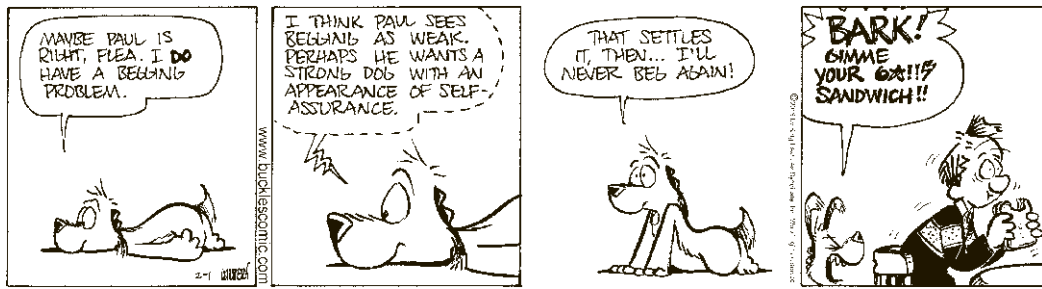


Het incident bij de onthulling van de Super Bolt was gauw vergeten en de genodigden bewogen zich koutend en kauwend langs de tentoongestelde automobielen en versnaperingen. Vooral Wiebel Wip liet zich de worstjes de andere lekkernijen goed smaken, want het was allemaal gratis. "Heb je soms mijn oom gezien?" klonk plots Troubelles stem achter haar. Wiebel keerde zich om. "Je oom?" herhaalde zij, "hoe ziet die er dan uit? Ik ken geen oom van je." "Oom Hollewijn," zei de dame ongeduldig, "je weet heus wel dat ik die bedoel." "Hoe kan ik nou weten dat je de koning bedoelt als je het over je oom hebt?" vroeg Wiebel onschuldig. "Ach nee, je weet nog niet veel, arm schaap," antwoordde Troubelle liefjes, "eet jij maar rustig ver-

der, hoor. Maar mors niet op je jurkje. Dat zou zonde zijn van dat aardige katoentje. Elke keer als ik het je zie dragen, vind ik het weer even charmant blauw!" "Dank je," antwoordde Wiebel op dezelfde toon. "Jij hebt anders ook iets beeldigs aan. Alleen een beetje jeugdig, hè? Je moest hem wat meer opvullen. Neem ook een worstje." Maar Troubelle had haar al de rug toegekeerd en ging nijdig de tuin in. "Dat onmogelijke kind doe ik nog eens wat," mompelde de dame wraakzuchtig, "zo jaloers als zij de koning bewaakt! Belachelijk gewoon! Zij kan het niet zetten dat ik als nicht..." "Ha! Nicht!" klonk opeens een stem. Geschrokken keerde Troubelle zich om en zag een hoofd met verwarde haren dat uit de struiken opdook.

BUCKLES

By David Gilbert



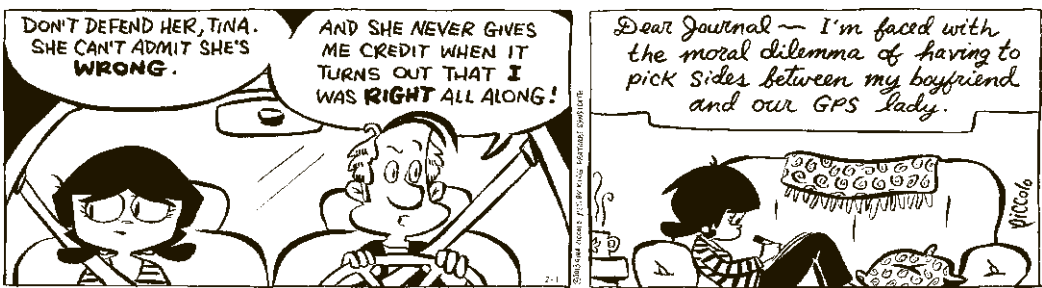
BETLE BAILY

By Mort Walker



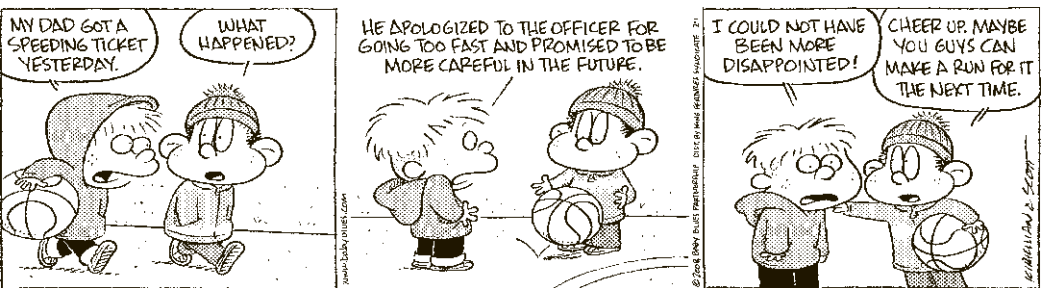
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Roep om dialoog in Egypte

CAIRO — Politieke en geestelijke leiders hebben vandaag in Egypte gezamenlijk opgeroepen tot een dialoog om de tegenstellingen te overbruggen. Morgen gaan betogers van allerlei signatuur weer de straat op, naar verwachting de meesten om te betogen tegen het beleid van de conservatieve islamist Mohamed Mursi.

De autoriteiten vrezen dat de betogingen steeds gewelddadiger worden. In een week tijd van confrontaties tussen politie betogers zijn zeker vijftig doden gevallen. President Mursi heeft in een aantal plaatsen de noodtoestand uitgeroepen. Die is vandaag wel ingekort. De strijdkrachten, die in 1952 de macht grepen en pas vorig jaar naar de achtergrond verdwenen, lieten al dreigend weten dat het land niet mag instorten. Mursi won vorig jaar namens de Moslim Broederschap de presidentsverkiezingen overweldigend, maar lijkt de regie niet in handen te krijgen. Hij wordt ervan beschuldigd de democratische revolutie van februari 2011 te verraden met islamistische plannen. Mursi's broederschap is erg lang wreed onderdrukt en is een organisatorisch geheimzinnige, sociale en religieuze beweging. Volgens opposan-



Foto: AFP/Mohammed Abed

Demonstranten voor en tegen de president bij het Tahrirplein in Caïro gisteren. Oppositieleiders hebben opgeroepen om nu besprekingen te voeren over de politieke crisis die het land in zijn greep houdt. Een nieuwe uitbraak van geweld heeft aan nog eens twee mensen het leven gekost.

ten is het meer een sekte die erop uit is om Egypte stap voor stap met een streng islamitisch staatsbestel op te zadelen, terwijl de broederschap volkomen in het duister tast over wat te doen tegen de groeiende armoede, inflatie, onveiligheid en werkloosheid.

Het hoofd van de gerespecteerde soennitische onderwijsinstelling al-Azhar,

Ahmed al-Tayyeb, verzamelde vandaag in Caïro politieke leiders om zich heen. Het was 'een initiatief van jonge

revolutionairen en geestelijken' om de gewelddadige botsingen tussen betogers en politie te beëindigen.

Colombiaanse priester gepakt met drugs

MOSKOU — Een Colombiaan gekleed als priester, is gisteren op een luchthaven bij Moskou opgepakt, omdat hij achttien bolletjes cocaïne bij zich had. Dat hebben de Russische autoriteiten laten

weten. De man viel op, omdat hij er ziek en nerveus uitzag.

Volgens de autoriteiten had de smokkelaar dertien bolletjes in zijn lichaam. Ook

zaten er nog vijf in zijn bagage. In totaal ging het om 780 gram cocaïne. Volgens zijn reisdocumenten werkte de man als priester in een parochie in de Colombiaanse hoofdstad Bogotá.

Herinnering



Aruba,

Geachte abonnee,

Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden er hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen. Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2013 Awg. 32,50 per maand geworden. Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo op kantoor aanvragen. Telefoon nummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.

Marihuanalobby VS wil volledige legalisering

ATLANTA — Nu de Amerikaanse staten Colorado en Washington vorig jaar november marihuana volledig hebben gelegaliseerd, ontstaan overal in de VS initiatieven om het gebruik ervan te medicaliseren, decriminaliseren of legaliseren. Dat meldt IPS vandaag.

Achttien van de vijftig Amerikaanse staten staan nu medische marihuana toe. Dat wordt gebruikt door kankerpatiënten en andere zieken. Vijftien andere staten hebben marihuana gedecriminaliseerd, wat betekent dat het bezit ervan een civielrechtelijke overtreding is waar geen gevangenisstraf op staat. "Als we de federale wet willen veranderen, moet ongeveer de helft van de staten zover zijn", zegt Keith Stroup, oprichter en juridisch adviseur van de Nationale Organisatie voor de Hervorming van de Marijuanawetten (NORML). "We richten ons primair op volledige legalisering, los van de vraag waarom iemand rookt", zegt hij. "De meeste mensen, 99 procent van de gebruikers, roken om high te worden. Het hoge aantal arrestaties zal niet afnemen als we marihuana niet volledig legaliseren."

Californië en Oregon

In 2006 werden volgens NORML meer dan 829.000 mensen in de Verenigde Staten gearresteerd voor overtredingen die gerelateerd waren aan marihuana. Nationale organisaties zoals Marijuana Policy Project (MPP) en

NORML proberen met zowel korte- als langetermijnstrategieën het beleid te beïnvloeden. Op korte termijn hoopt MPP dat New Hampshire de negentiende staat wordt waar marihuana voor medisch gebruik gelegaliseerd wordt. Vermont zou de zestiende staat moeten worden waar marihuana gedecriminaliseerd wordt. Illinois zou ook op het punt staan wetgeving over medische marihuana aan te nemen.

Op de lange termijn richt het MPP zich op initiatieven waarbij burgers de mogelijkheid krijgen zich uit te spreken over legalisering van marihuana in 2016. Het gaat dan onder meer om Californië en Oregon, twee staten die in de afgelopen jaren weigerden marihuana te legaliseren. In de tussentijd zijn er in tien staten wetsvoorstellen geïntroduceerd voor medisch gebruik van marihuana, inclusief Alabama, Illinois, Iowa, Kentucky, Mississippi, New Hampshire, New York, Oklahoma en West-Virginia, blijkt uit een overzicht van het MPP. Wetgevers hebben aangekondigd van plan te zijn soortgelijke voorstellen in te dienen in zes andere staten: Maryland, Minnesota, North Carolina, Pennsylvania, Tennessee en Wisconsin. Staten waar marihuana waarschijnlijk volledig gelegaliseerd wordt, zijn Alaska, Californië, Hawaï, Maine, Massachusetts, Nevada, Oregon en Rhode Island.

Onder andere koraalduivel Cuba bindt strijd aan met invasieve soorten

HAVANA — De Cubaanse overheid bindt vanaf dit jaar de strijd aan met 27 invasieve dier- en plantsoorten. Vijf jaar lang gaat ze onder meer de beruchte koraalduivel proberen terug te dringen. Dat meldt IPS.

"Er is een selectie van dertien plant- en veertien diersoorten gemaakt", zegt Dalia Salabarría, algemeen coördinator van het project. "Daarbij werd gekeken naar welke soorten op dit moment de meeste schade toebrengen." Onder de vastgestelde soorten bevinden zich de koraalduivel en de kleine brandmier, bij de planten zijn dat de ijzerhoutboom en de sicklebush. Het project loopt tot 2017 en wordt gefinancierd door de Verenigde Na-

ties. "We gaan drie systemen toepassen. We gaan informeren over hoe elke soort moet worden aangepakt, we gaan de impact van elke soort in de gaten houden en we gaan meteen waarschuwen als er gens gevaar dreigt", aldus Salabarría. De geselecteerde soorten zijn al dan niet bewust Cuba binnengebracht en verstoren daar de plaatselijke ecosystemen. Deskundigen situëren hen bij de belangrijkste oorzaken van de achteruitgang van autochtone soorten.

Koraalduivel

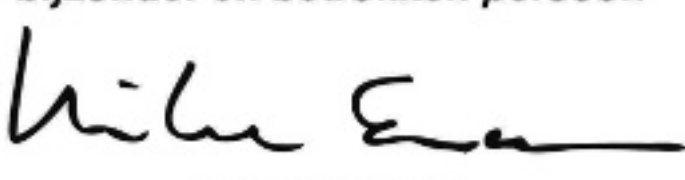
Vooral de koraalduivel is berucht. De nietsontziende vis decimeert de inheemse vissoorten en vormt een ernstige bedreiging voor het ecosysteem.



Gabinete *Mike* Eman

PABIEN NA SU MAHESTAD REINA BEATRIX
CU SU DI 75 ANIVERSARIO

Een bijzondere dag om de verjaardag te vieren van een warm,
bijzonder en betrokken persoon



Gobierno di Aruba
Promer Minister Mike Eman

